






No tabata facil pa saca ganadornan di e Competencia di Obra y Arte Recicla

DIABIERNE atardi AHATA su Environmental Committee a saca e ganadornan di nan di 7 Competencia di Obra y Arte Recicla na Biblioteca Nacional na Oranjestad. E huradonan sra. Astrid Britten y sra. Wilma Jam tabatin un tarea hopi dificil pa escoge e ganadornan den e diferent categorianan. P'e ocasión aki Minister di Educacion, drs. Marisol Lopez-Tromp tabata presente pa personalmente haci entrega di certificado y plakat n'e ganadornan.



Dialuna
19 di Mei 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Cas den Nieuwstraat a kima por completo



Reduccion di oranan di trabou di 48 pa 40 lo **nifica cu lo mester** di 2 mil trahador adicional

• Pagina 2

Dos hoben a keda mal herida, mientras cu e chofer burachi a dal nan y core bai



Awor cu gasolin su prijs a subi A keda constata cu tin "contrabanda" y "negoshi" di combustible for di Venezuela

• Pagina 3

Tardanzanan na douane ta debi na problema di netwerk y introduccion di sistema harmoniza

Muher ta menasa di kima auto y ta cumpli cu su menasa



POLIS ta haya informacion diabierna pa 11 or di anochi, cu lo tin un auto na candela banda di Pacifico Restaurant na Paradera. Mesora nan ta bai n'e sitio y a topa cu e Mazda 626 color berde kimando.

Nan ta bai den e restaurant y ta papia cu e doño di e auto, J.F. naci na China di 31 aña, kende ta bisa polis cu el a para su auto den e lugar di parkeer dilanti di e restaurant. E ta bisa polis cu un muher a drenta den e restaurant y a bisa p'e hala e auto, y a menase di kime si e no hale mesora.

E Chines ta bisa polis cu e no a sali mesora, pero un rato despues ora cu el a bai pafo, el a topa cu auto na candela. Ningun hende den e restaurant conoce e muher misterioso aki. Pero mester bisa cu supuestamente Pacifico Restaurant lo tin camara y lo tin'e filma. Despues di mira esaki, lo por haya sa kende e "dama" aki ta.

Juan David Yrausquin:

Reduccion di oranan di trabou di 48 pa 40 lo nifica cu lo mester di 2 mil trahador adicional

RELACIONA cu e pla di gobierno a introduci cambio den e leynan laboral, presidente di ATIA, Juan David Yrausquin a comenta cu nan a haya invitacion pa e anochi informativo cu lo tuma lugar awe nochi na Universidad di Aruba.

Un di e cambionan proponi ta pa reduci e cantidad di oranan di trabou di 48 pa 40, pero banda di esaki tin hopi mas cambio.

Yrausquin a comenta cu ATIA ta contento cu nan ta wordo envolvi na un momento trempan tocante e cambionan aki, ya cu como dunador di trabou nan lo tin e efecto mas grandi riba e cambio di leynan laboral.

E tema riba su mes ta modernizacion di leynan laboral, modernizacion kiermen pone e leynan den e temponan actual, esta update nan pa nan cuadra cu e situacion den cual nos ta biba aden na Aruba, y esey e ta considere positivo. Pero bou di e capa di modernizacion tin awor aki algun proposicion cu den opinion di ATIA no ta mucho moderno a base di e exigencianan actual. Un di nan ta reduci e cantidad di oranan di trabou, cual den opinion di presidente di ATIA awor aki na Aruba e no ta parse logico. Esaki debi cu no tin suficiente trahador akinan, cu tin un demanda basta grandi pa trahador y esaki ta wordo sustenta cu cifranan di CBS cu ta papia di serca di 10 mil trahador cu lo mester.

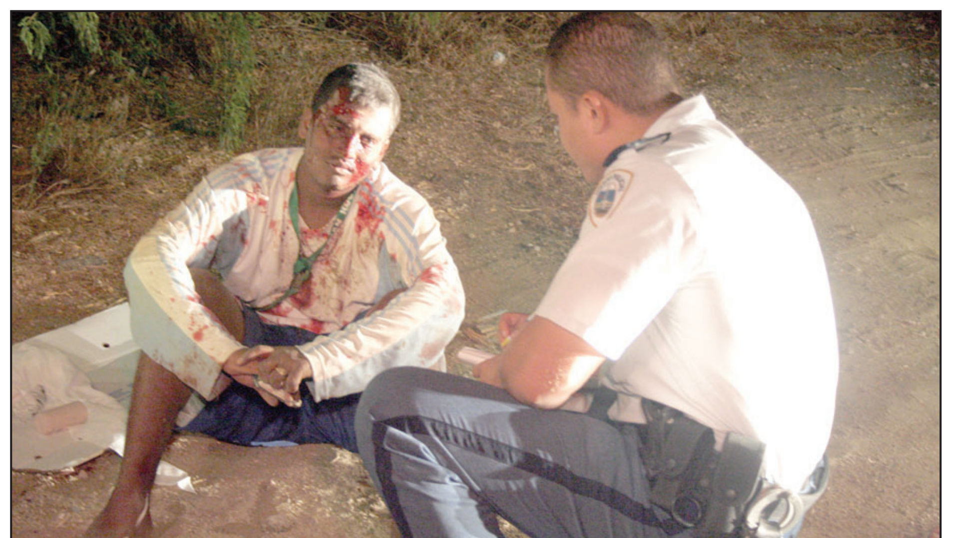
Si reduci e cantidad di oranan a base di analisis primario di ATIA, lo encera cu lo tin mester alrededor di 2 mil persona adicional, y esaki no ta zona mucho logico. E punto aki lo wordo presenta awe nochi y tambe lo bisa cu ta importante pa bin cu un estudio tocante e impacto social economico di e cambionan proponi. Ora tin e estudio aki lo mester discuti entre sindicato y dunadornan di trabou riba e cambionan aki. Esaki pasobra tin cambionan cu ta mustra positivo pa e trahador, pero despues si sinta discuti cu nan, por ta nan ta bisa cu nan no ta necesario of no ta positivo pa nan.

Juan Diavid Yrausquin a menciona tambe e ehempel di Hulanda, caminda cu en bes di reduci e cantidad di oranan di trabou, a aumenta esakinan caminda awor ta posibel pa tin orarionan di trabou di 48 ora den tur sector, mientras cu na Aruba esey ta solamente posibel den hotel.

Finalizando, presidente di ATIA a duna di conoce cu e ta contento cu awe nochi lo ta un comienzo pa nan, pero cu si ta cardinal pa discuti bon riba e asunto aki promer cu bin cu cualkier cambio.

Dos hoben a keda mal herida riba caminda, mientras cu e hofer burachi a dal nan y core bai





POLIS diasabra pa mas o menos 00.20 di madruga ta bai cu urgencia pa un accidente riba e caminda di Meiveld, patras di Codemsa. Ora cu polis a yega nan ta haya dos mucha homber benta cant'i caminda den posicion no natural y cu hopi golpi na nan curpa.

E dos hobennan, S.K. naci na Guyana di 19 aña y e homber F.M. naci na Guam tabatin heridanan serio na nan curpa.

S.K. tabatin basta golpi na su curpa y su cara tabata tapa bao di sanger. E tabatin sla na su cabes y pecho.

E hoben F.M. tabatin tur dos su pianan mal kibra. Un di e pianan tabata kibra den mal estado cu su wesonan tabata sali afo. Ambulance a bini cu urgencia y a transporta e victimanan pa poli.

E autor mes di e accidente a sigui core, pero pa su malasuerte su number A-42749 di auto a keda tras. Mesora polis a pone Centrale Post na altura di esaki, kende a controla e number. El a manda e polis na cas di e doño di e auto cu ta Piedra Plat 177A.

Ora cu polis a yega n'e cas nan ta topa cu e auto para pafo di e cura. Ainda e motor tabata cayente y e windshield tabata kibra, mientras e auto tabata tur na sanger.

E homber J.A.A. naci na Venezuela di 48 aña a sali pafo y a bisa polis cu e ta chofer di e auto. El a bisa cu e no a para como cu el a spanta. Polis a detene y hibe warda y entregue na Departamento di Trafico cu ta sigui cu e investigacion.

Awor cu gasolin su prijs a subi y lo sigui subi

A keda constata cu tin “contrabanda” y “negoshi” di combustible for di Venezuela

FOR di algun tempo caba, nos di AWEMainta a haya informacion cu Aduana ta vigilando en especial un cantidad di yatenan cu ta sali for di Aruba rumbo pa Punto Fijo, Venezuela en particular. E vigilancia aki ta debi, cu tin un fuerte sospechoso, cu varios di e yatenan aki, no solamente ta dedica nan mes na pesca deportivo, pero mas bien ta bai casi tur siman y tin di nan 2 bes pa siman Venezuela, pa cumpra e.o. gasolin of diesel, pasobra e prijs na Aruba a bira impagable.

E yatenan aki ta bisa cu esaki ta pa propio uso, pero dificil pa kere esaki. Nan a sali for di Aruba cu nan tankinan practicamente bashi y na Venezuela nan ta yena esaki, y hasta tin ora ta yena algun bari adicional. Unabes na Aruba, despues cu nan a haci tur nan “inklaaring”, tin di nan tin hende pa pomp e gasolin saca for di e tankinan y ta transporta esakinan pa nan “clientenan”, cu ta e.o. algun carrentals.

Di e forma aki, por bisa cu tin “negoshi” cu combustibel cu nan ta cumpra na Venezuela na un prijs masha abao mes, cu manera nos di AWEMainta a ser informa, prijs cu ta na 1/10 parti di e prijs cu ta wordo paga na Aruba.

Kier men masha barata mes. Na Aruba, nan no ta paga ningun tipo di accijns riba e producto aki y como tal por bende poco mas barata cu nan clientenan, y semper y cuando haciendo un bon ganashi.

No ta na Aruba so, pero na Venezuela tambe nan a cuminsa ta vigila e situacion aki mas di serca, sigur ora cu tuma nota cu tin di e yatenan aki, ta yega Venezuela dos bes pa siman y ta cumpra un cantidad di combustible, cu nan mes ta bisa, cu ta imposibel, cu esaki por a caba den poco tempo.

Nada contra pa bende cu yatenan cu de facto mester, pero nan no por permiti pa haci negoshi cu e producto di petroleo aki, cu ta barata na Venezuela, pero na Aruba, el a costando un dineral.

Un sunchi ta costa dama su retiro, ora cu su voorman a sunche sin permit

E señora C.W. naci na Aruba di 51 aña, diabierna atardi pa 4’or a bai Warda di Polis na Oranjestad y ta bisa polis cu su doño di trabao a retire for di trabao.

C.W. ta bisa polis cu e motibo ta cu el a dal su voorman dos bofta den su cara pa su frescura.

C.W. ta declara na polis cu e tabata trahando riba tereno di Refineria Valero, ora cu su voorman conoci como un tal R. a acerke y sin su permit a dune sunchi riba su lipnan.

Dor di esaki, hasta el a haya un rasca. El a rabia y a dal e voorman fresco dos bofta den su cara.

E voorman a bai denunci’e y gerencia di Wescar a retire for di trabao. Polis a bise p’e bai busca un carta di dokter y despues bai haci denuncia na Recherche. Tambe polis a bisa e dama p’e bai Departamento di Labor pa denuncia Wescar, relaciona cu e retiro inhusto aki.

Pa traficacion di droga

Autoridadnan hudicial a confisca avioneta y a detene tur hende

SIMAN pasa, tabatin un caso di traficacion di droga, unda capitan di e avioneta, mas tur pasahero den e avioneta a keda deteni, ora cu cacho di Aduana a hole cu den un di e maletanan tin droga.

E avioneta aki, tin custumber, sigur pa hopi aña ta bula entre Punto Fijo y Aruba, cu su capitan, Mario M. y nunca antes a hay’e cu husticia Arubano, pasobra semper e ta percura p’esnan cu e ta transporta, ta “limpi” di droga.

Pero siman pasa si, den e grupo di pasahero cu el a bin cu nan, tabatin dos señora y den un di e maletanan a bin haya droga den un maleta di dobel fondo. Manera den tur caso asina, autoridad hudicial ta detene tur hende y a base di e investigacion lo determina, kende(nan) ta envolvi.

Despues di interrogacion cu a sigui ultimo dianan, a laga e capitan di avioneta, Mario M. y algun otro pasahero bay, y a uniconan cu a keda deteni t’e 2 señoranan, ya cu nan ta sigur envolvi den transportacion di e droga.E avioneta cu tabata confisca, ainda ta confisca, pa autoridadnan haci tog un investigacion rigoroso y si no haya nada, lo laga e avioneta bay tambe.E capitan/doño di e avioneta aki, Mario M., hamas por a kere cu e lo bai sera pa algun dia na Aruba, pasobra semper el a trata di cuida su mes for di traficacion di droga, pero e biaha aki, el a confia 2 señora. E caso aki a dal masha duro mes, y no por a contene su lagrimanan, pero awe e ta contento di ta afo.

Chofer burachi ta core robes di caminda y causa accidente



POLIS diabierna anochi pa 11.15 ta haya notificación di un accidente cu a tuma lugar na altura di Euro Ceramica na Bubali. Polis ta bai y ta topa cu tres auto basta kibra.

E chofer di un di e autonan, M.A.B.M. di 52 aña, naci na Peru, tabata basta bao di influencia di alcohol. A resulta cu el a bai core riba e otro banda di caminda y dor di esey a topa frontal cu trafico di direccion contrario.

El a dal den e prome auto, mientras cu e di dos auto cu a bai kita pe, a perde control y a dal den otro auto. E chofer di e auto cu a perde control a keda herida y transporta pa poli pa tratamento.

E Peruano a keda deteni y hiba warda di polis, unda el a pasa test cu a sali hopi malo.

Cas den Nieuwstraat a kima por completo

POLIS diasabra anochi, ta haya informacion cu lo tin un cas na candela den Nieuwstraat. Ora cu nan a bai n'e sitio, a resulta di ta un cas cu ta wordo usa pa deposito, pero tras di e cas tin un lugar, unda un choller ta drumi.
Brandweer a bin n'e sitio y a paga e candela. Probablemente un choller a sende e cas na candela.









Accidenta na altura di Anytime Restaurant na Paradera





DIASABRA madruga, polis a haya informacion cu tin un dalmento basta pisa cu lo a tuma lugar banda di Anytime Restuarant na Paradera. Aki patruya a bin haya dos auto, cu a dal den otro, pero cu e chofernan tabata diferente version di loke a sosode y a base di testigonan cu a presencia e accidente aki, lo determina kico a pasa exactamente. E unico cu a haya basta sla y mester a ser transporta pa Hospital, tabata e dama di un di e autonan di famia, kende tabata keha di masha dolor. E autonan a sufri basta daño material.

Larin Vrolijk a haya varios donacion



LARIN Vrolijk tin casi 4 aña cu e no por a bai skol dor di su situacion fisico y e exigencianan di nos sistema di educacion. Diasabra anochi, el a ser hiba n'e fiesta di 25 aña di Codemsa dor di boluntarionan di Cruz Cora.

Den cuadro di su celebracion, Codemsa a haci un bunita donacion pa yuda Larin Vrolijk.
E dia prome, un otro comerciante local, sr. Rene Kan tambe a haci un donacion generoso cu ta yuda percura cu e materialnan necesario por tey pa Larin Vrolijk. Cu e dos donacionan aki, no por tin motibo pa tene e mucha aki isola mas.

Tambe Cruz Cora sa cu e vivienda di e famia aki no ta apto y ta spera cu FCCA dentro di poco lo por yuda nan tambe. Directiva di Cruz Cora a gradici sres. Edwin Thiel, Rene Kan, Frank Hoevertsz, pa nan ayudo y gestonan sumamente bunita. Tambe un danki ta bai n'e boluntarionan di Cruz Cora, sra. Marieta Wanopa, sra. Mayra Gonzalez, sra. Stella Gomes, sres. John Tromp, Everaldo 'Dachi' Kock y muy emparticular e dos hobennan boluntario cu a yuda carga Larin durante e evento aki, esta sres. Rowald Dirks y Heinrich Gonzalez.

Accidente na Cumana

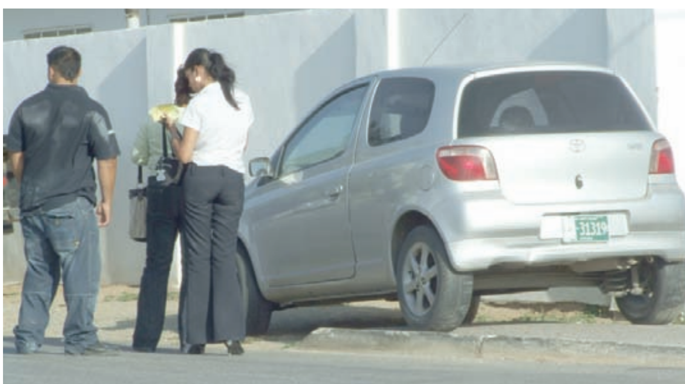




DIABIERNE ultimo tabatin un accidente na altura di Cumana, ora cu un auto a dal tras di un truk, cu a bai bira pa bai na un hardware store na Cumana. Afortundamente, ningun hende a keda herida. E accidente aki a sosode net n'e caminda recien construi, y esaki ta su prome accidente, sperando cu no tin mas.

Take chance, ta causa di e accidente aki





UN auto a sali dilanti di otro, sin spera, a pone cu un dama chofer a perde control y a bai bai den un muraya di cas. E accidente aki a sosode na Hooiberg, cu tabatin como consecuencia cu un splinter di glas a bai dal den e dama su cara. No tabata necesario p'e bai hospital pa haya tratamento. Take chance, ta causa di e accidente aki

Masha sospechoso a keda presenta atrobe dilanti di Huez Comisario pa tende cu nan detencion a keda prolonga













DIABIERNE ultimo, tabata un dia hopi pisa pa Huez Comisario, kende a recibi den su despacho masha hende sospechoso di a comete un of mas delito contra ley. Huez Comisario a haya cu tur e proceso a bai según ley y debi cu ainda e autoridadnan falta di finalisa cu e investigacion, prome di hiba nan dilanti di mesa berde, a dicidi di prolonga detencion di tur esnan cu a ser hiba serca dje diabierne ultimo. Ultimamente, mas y mas hende ta keda deteni, cu ta haci cu Aruba lo mester di sigur un Huez Comisario mas.

AHATA hopi preocupa cu proposicionnnan pa cambio di ley laboral

Specialmente pa baha siman di trabou di 48 pa 40 ora pa siman

CEO di AHATA, Rob Smith comentando riba e plan di gobierno pa reduci e orario di trabou den sector horeca di 48 pa 40 ora pa siman, a duna di conoce cu esaki ta hopi peligroso pa diferente motibo. Si e cambionan ey wordo introduci, inmediatamente esaki lo kiermen un aumento di 11% den salario basa riba e cantidad di personanan cu ta traha 6 dia pa siman.

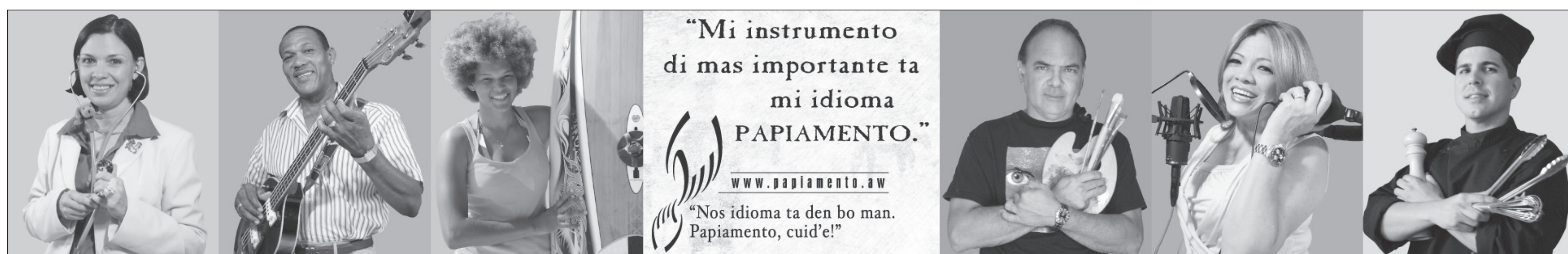
Mas ainda, e ta bisa cu no tin hendenan pa traha y si cambia e infrastructura di esaki, lo rekeri cu e sector lo mester busca mas personal cu no tin.

E miedo mas grandi cu AHATA tin ta cu entre 1999 y 2001 a importa un cantidad di hende for di otro paisnan cu no ta papia ingles y hopi di nan ta wordo pusha den posicionnan caminda cu nan tin mester di tin contacto cu huespednan.

Mirando esaki, Rob Smith ta di opinion cu ta importante pa no tuma e decisionnan aki promer cu tin e personal pa por back up esaki.

Awe nochi nan lo ta presente na Universidad di Aruba caminda nan lo scucha y duna nan aporte pa cu e cambionan di ley laboral proponi.





Tardanzanan na douane ta debi na problema di netwerk y introduccion di sistema harmoniza

WIEBE Pera, hefe di douane a comenta riba e reunion cu el a sostene recientemente cu ATIA, cual sigur a cai den bon momento mirando e problemanan cu tin relaciona cu e cambio di documentonan cu a conduci na varios tardanza pa clear e productonan di importacion.

Wiebe Pera ta splica riba e cambio di entrega di documento cu esaki a bin ta wordo prepara pa algun tempo caba y ta encera automatizacion di entrega di documento. Es decir loke antes tabata wordo yena riba papel awor ta wordo hinca den computer y riba e screen por realiza tur sorto di control y esaki ta yega te na ora di pago.

A introduci e automatizacion aki dia 9 di mei ultimo y esaki a wordo introduci hunto cu e sistema harmoniza, cu ta un numeclatura di biennan cu ta uno nobo y moderno. Hecho cu mester hinca e datonan solamente un biaha, esaki ta haci cu ta mas facil pa coregi e datonan despues.

Segun Pera, esaki ta e promer paso, despues lo por bai automatiza un serie di otro proyectonan manera ta e parti promer, esta e inklaring, airwaybills, etc.

Pa loke ta trata e tardanza, hefe di douane ta bisa cu esaki ta relaciona cu un serie di complicacionnan. E promer ta cu e sistema nobo a wordo introduci hunto cu e sistema harmoniza, lo cual kiermen cu e aangevers for di 9 di mei lo mester pone otro codenan numerico compara cu loke nan tabata custumbra, y tin varios fout ta wordo cometi.

Otro problema ta e capacidad di e liña y e construccion di e netwerk. Na e momentonan aki ta trahando pa purba manda menos corespondencia riba e liña ey pa asina por keda cu mas capacidad pa e aangiftenan y tambe ta purba di tin un network grandi, netwerken pa punto di aangifte.

Relaciona cu e reunion cu ATIA, hefe di douane a expresa na nan cu nan lo porba di ta mas soepel posibel den e 'vrijgeven'di containers cu lo mester bai pa negoshinan, specialmente esunnan cu ta contene fruta y berduranan.

Wiebe Petra a haci un peticion na e importadornan y esnan cu ta haci aangifte pa nan zorg pa nan aangite wordo yena bon, esta cu nombernan, controlando cu e codenan di productonan ta na ordo y e demasa informacion cu nan conoce, ya cu esaki no a cambia. Si esakinan wordo yena manera debe ser no lo tin mayor tardanza.

Finalizando hefe di douane a comenta cu asina resolve e problema di netwerk e ora tur cos lo mester cana manera debe ser, caminda cu lo por logra mas eficacia y efectividad den e proceso.

Prome Minister Nel Oduber ta conbibi cu tragedia na China

PROME Minister Nel Oduber a e-mail algun carta pa algun dignitarionan Chinees, pa expresa su palabranan di condolencia cu e tragedia cu a azota China, unda varios mil di persona a perde nan bida den e temblor fuerte cu tabatin.Asina p.e. Nel Oduber a manda un e-mail pa sr. Uu Guangzheu, Vice Minister di Comercio di Republica di China, igualmente pa Wang Xudong, Presidente di China International Intellectech Corporation y otro carta pa Siem Tang Wag, Presidente di New Chinese Club Cooperative Association na Aruba, cu manera nos a menciona, ta manda su palabranan di condolencia.

E cartanan cu ta di mesun contenido ta bisa: "Na nomber di pueblo di Aruba, mi Gobierno, mi persona kier extende nos mas sincero condolencia p'e gran perdida di bida y propiedad cu a sosode debi n'e temblor cu a azota Provincia di Sichuan. Nos simpatia ta bay tambe na tur homber, muher y muchanan balente y nan sernan keri cu a keda atrás.

Nos ta desea e pueblo Chinees, hopi forza n'e momentonan dificil aki".

ATIA no a haya ningun informacion oficial cu lo aumenta salario minimo

PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin a comenta riba e anuncio haci siman pasa dor di Promer Minister, esta cu lo aumenta salario minimo. El a bisa cu en berdad ATIA a tende di esaki, pero nan no a haya ningun carta oficial informando riba esaki y e motibonan pa haci esaki, pesey e ta prefera di no duna ningun comentario riba esaki.ATIA su posicion relaciona cu salarionan en general ta cu esaki mester bai apreu cu productividad. Si salario no subi pareu cu e productividad, e ora ta haya inflacion. Si djies subi salario minimo sin productividad e ora ta crea inflacion y e ora ey ta ki bal cu un persona haya mas placa den su saco si cu e placa aki no por cumpra mas.

Loke si President di ATIA a bisa ta cu pa aumenta salario minimo esaki lo mester bai via SER y nan lo kier wak e conseho aki.

'Career fair' di AHATA na YMCA un exito total

Miembronan di AHATA tin mil cupo di trabou habri







DIASABRA tabata e dia di e 'career fair' organiza pa AHATA na YMCA San Nicolas. Mester bisa cu e feria aki a resulta un exito caminda cu un cantidad di hende a acudi na esaki pa mira ki posibilidad di trabou lo por tin den e sector di horeca na Aruba.

Papiando riba e feria aki Rob Smith, CEO di AHATA a duna di conoce cu esaki ta e promer di 3 'career fairs' cu nan ta organizando, y den apenas algun ora cu a habri e feria, ya caba tabatin mas di 120 aplicacion cu a wordo yena pa diferente negoshinan, sea hotel of otro companianan priva.

Dunando datonan di esnan cu a acudi te na e momentonan ey na e feria ta indica cu 70% di nan no tin trabou, algun di nan nunca a traha, pero mayoria tabatin na cierto momento un trabou y awor ta sin trabou.

Tambe nan a haya un categoria nobo, esnan cu ta 'underemployed', hendenan cu tin trabounan part time pero cu no ta suficiente pa sobrevivi. Nan lo kier sea complementa esaki sea trahando part time na un hotel of cambia trabou completamente.

Continuando Rob Smith a comenta cu na e momentonan aki nan tin alrededor di mil trabou disponibel y lo purba di yena e trabounan aki cu personanan cu ta cla pa traha, esaki ta e promer obhetivo di e feria aki.

Pero tambe e tin como obhetivo pa concientiza riba turismo, mustrandonan cu e sector aki ta un bon lugar pa cuminza un carera, cu financiera y emocionalmente ta trese hopi beneficio.

Rob Smith ta splica cu mayoria di trabounan den e sector aki ta basta mas ariba cu e salario minimo y si compara esaki cu Caribe, Aruba ta hopi dilanti den e parti di salario.









Felicitacion pa Jerrick Francees



Dia 18 di mei a cumpli 8 aña e hoben basebolista Jerrick Francees, e ta hanja felicitacion di su mama Judella y tata Benjamin cu ta stime un mundo, su primito O'brian, Judith y Rivelino, su tio nan Steve y Joel aki na Aruba, su oma y opa y tur su tionan y primonan na Bonaire, y opa Martino y Betty na Aruba, tur su amiguitonan di baseball di Bright Bakery-Giants, henter klas 2-B di Colegio Conrado Coronel cu juffrouw Magaly, tur ta desee hopi añanan di bida y cu e sigi desaroya su talento di baseball na e nivel di mas halto, sigi train cu e dedicacion pa sigi dal e batasonan tremendo y asta e homerun-nan, Jerrick yabien cu awor bo a bira 8 aña.



11 anja PASA, JUELAIMA Henriquez, a habri su wowonan pa promer biaha.

Peseymes, e ta ricibi hopi FELICITACION y BENDISHON di su querida ruman ELIANDRA, TATA, Juney, MAMI Olfa, su ABUELITA cu ta di vacacion.

Tambe di tur su Tantanan y demas FAMIA y amistadnan.y alaves su klas 5 di Dominicus COllege.

NOS tur ta desea pa JUELAIMA pasa un dushi dia, y cu DIOS BENDISHONE, y guie semper den e bon caminda.

Exitoso curso Asistente Administrativo, presenta pa B&P/Interface Aruba



RECIENTEMENTE 12 cursista a finalisa e curso Asistente Administrativo, cual a wordo organisa pa B&P/Interface Aruba Training.

Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bao di control, sin importa con dificil e dia ta.

Adicionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester sera e porta, con pa aplica cierto tecnica, con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo's , e-mails y mucho mas.

E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad nan como un asistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria huridico.

Esnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Lilian Figaroa, Deanne Romano, Geraldine Danje, Aisha Nyoka Albertus, Shalina Heyliger, Romelia Heyliger, Raquel Jackson, Daryane Upegui, Josephine Kock, Zuleiny Annette Hoek, y Jasmil Maduro.

Depues di e examen tur hunto pa celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bai na tur.

Un cantidad di Puntonan pa trata durante Bipartite na St. Maarten



E siman aki, 21, 22 y 23 di mei lo tuma lugar na St. Maarten, reunionnan di Bipartite entre Antias y Aruba.

Pa e ocasion aki un delegacion di Parlamento ta sali pa St. Maarten unda desde mayan dia 20 lo tuma lugar diferente bishita di trabou. Lo bishita e oficina di gobernacion den construccion, :the St. Maarten Business Association y "the chamber of Commerce of St. Maarten . Tambe lo bishita un proyecto di agricultura di "the St. Maarten Agricultural Enterprises". Diaranson lo start sali cu e reunion entre e delegacionnan. E delegacion aki ta ser encabeza pa President di Parlamento drs. Mervin Wyatt Ras y sr. adi Thijsen cu ta president di e comision CIPRES (Contracto Interparlamentario cu Reino y Surnam).E aperture lo tuma lugar dor di discursonan di e Presidentnan di Antias y di Aruba sigui pa tratamento di e puntonan di agenda. Na final lo sinta conhuntamennte y discuti e declaracion final, esta slotverklaring. President di Parlamento ta spera cu por logra trata tur e topiconan mirando e tempo limita, sinembargo ta apera ariba eficiencia pa logra metanan.

Encuentro cu gruponan di Carnaval

STICHTING Arubaanse Carnaval (S.A.C.) pa medio di e comunicado aki ta recorda tur lider di grupo di Carnaval of representante cu manera palabra den e ultimo encuentro di luna di april 2008 a keda acorda cu lo reuni tur luna riba e di 3 diahuebs di luna.

Pero pa motibo cu representantenan di SAC encarga cu e encuentro cu gruponan di Carnaval ta viajanda pa Francia pa asina representa Aruba na e conferencia di Carnaval di FECC lo haci cambio riba e dia di encuentro stipula pa dia 22 di mei 2008.

E encuentro cu gruponan di Carnaval ta cambia pa diamars 20 di mei 2008 di 7:30 pm te cu 9:00 pm den sala Don Milo Croes na oficina di S.A.C.

Durante e encuentronan aki lo trata tur topico cu ta trata Carnaval di Aruba.

Puntonan cu ta stipula pa dialoga ta entre otro: programa di Carnaval 2009, documento pa pidi sosten financiero pa Aruba su Carnaval, facilidad pa actividadnan di Carnaval 2009, apertura di Carnaval 2009, asuntonan pendiente y otro puntonan cu lo por bini riba mesa durante e encuentro aki.

Alabez ta haci un yamada na tur esnan cu tin planea pa forma nan grupo pa asina participa den e paradanan di Aruba su Carnaval pa nan tambe ta presente pa asina keda na altura di tur e informacion cu tin rond di Aruba su Carnaval.

S.A.C. ta spera tur persona pa ta presente na tempo pa asina e encuentro aki cuminsa y termina na e tempo stipula. Si pa cualkier motibo bo persona no por ta presente sea asina bon di informa esaki na oficina di S.A.C. of via sacaruba@hotmail.com.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Esclavisacion di e pueblo humilde a inicia na 1997

PARTIDONAN politico tradicional cu na augustus 1997 tabata tin representacion den staten a escohe unanimamente pa 'esclavisa' e pueblo humilde pa asina duna nan espasio financiero pa enrikese nan mes y algun rond di nan.

Den e mundo moderno di internet y cu e claridad intensivo produci pa e politica inovativo durante ultimo 5 aña aki na Aruba, no ta laga espacio pa e politica tradicional cu ta basa riba mentira, promesa falso y cu meta personal keda existi. Pesey cu urgencia e politiconan aki mester cambia nan strategia.
MEP siendo e partido cu ta goberna no a perde pa gana y a anuncia di duna bek na e pueblo humilde locual gobernantenan a kita for di e parti di pueblo aki desde 1997.

Riba e grafiek aki bao nos por mira, cu si e pueblo humilde cu ta e mayoria y kende eventualmente ta esun cu ta determina cual partido ta bay goberna, a haya e oportunidad di crece segun nos economia a crece manera cu e tabata promer cu 1997, anto gobierno mester a sigui ahusta e sueldo minimo gradualmente desde e tempo ey.
E grafiek ta mustra con na 1997 ora cu tur partido politico cu tabatatin representacion den staten unanimamente a scohe pa enrikese nan mes, na mes momento a stop di ahusta e salario minimo manera cu e custumber tabata. Pues a inicia na 'esclavisa' e pueblo humilde di kende mas nan ta depende.

Esaki a socede ora cu casi a duplica salario di minister- y parlamentarionan cu consecuencia cu despues tanto salario di tur director como di tur miembro di 'staf' di departamentonan di gobierno a subi barbaramente.

E grafiek ta mustra obviamente con na 1997 e salario minimo a cuminsa diferencia negativamente relaciona cu e crecemento economico di nos pais, mientras cu promer cu esaki nan tabata core paralelo cu otro.

Awor cu 'solo a sali' pa un y tur y cu no por manipula mas cu e pueblo humilde, MEP kier pasa pa e 'bon pastor' y ta anuncia pa medio di promer minister cu cuminsando for di 1 juni proximo nan lo hisa e sueldo minimo pa Afl.1550 pa luna. Pues ta ahusta e salario minimo na e bbp di 2006. Pero pa ta honesto, gobierno mester ahusta esaki na e bbp di 2007 manera cu tabata e caso promer cu 1997, momento cu deliberadamente a cuminsa 'esclavisa' e pueblo humilde pa asina nan como politico por probecha na grandi di e prosperidad economico di nos pais.

Politiconan tradicional cu awor ta bruhando tera cu storianan traha pa purba kibra e desaroyo positivo cu e politica inovativo ta trece mester realisa, cu e bon desaroyo aki cual finalmente a pone pueblo mira e malicia di e politiconan tradicional, lo keda briya den tur scuridad cu nan kier impone riba dj'e.

E cifranan usa ta saca di CBS.

Nomber conoci pa redaccion

Peticion financiamento pa estudio na COLEGIO EPI 2008/2009

DEPARTAMENTO di Enseñansa, Seccion Facilidad pa Estudio y Guia ta prolonga e fecha pa entrega di e "Aanvraagformulier Arubalening" y tur documento necesario pa 30 di mei 2008 na Seccion di Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa, situa den Caya G.F. 'Betico' Croes 38 (ex interbank). Departamento di Enseñansa ta subraya cu esaki ta e di dos oportunidad cu ta dunando e studiantenan pa entrega e peticion pa un prestamo pa estudio. Na lunanan di oktober y november 2007, Seccion Facilidad pa Estudio y Guia a bishita tur e examenklasnan di tur MAVO na Aruba pa duna informacion relaciona cu e prestamo pa estudio di Gobierno di Aruba. Durante e dianan di informacion aki a reparti tur formulario necesario pa e studiantenan y a fiha un ultimo fecha pa entrega e documentonan cual tabata 7 di december 2007.Mirando cu tur aña seccion di Facilidad pa Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa ta haya nan mes confronta cu un grupo di alumno cu ta entrega e peticion pa prestamo pa estudio demasiado laat a dicidi di duna un di dos y ultimo oportunidad pa entrega e formularionan necesario pa bin na remarke pa e financiamento ariba menciona.Pa un estudio na Colegio EPI e studiante ta haya un suma maximo di Af.1.200,= pa aña parti den dos termino di Af.600,=. Tambe e studiante por bin na remarke pa un suma di maximo Af.1.500,= pa compra di un computer.Si bo tin pregunta, bo por pasa na nos oficina of tuma contacto na number di telefon 528 3333 of manda nos un e-mail na do_sf@yahoo.com.

Nan ta haci mucho mas cu djis "Special Olympics" so

Michelle Winklaar a haya un "tour" den e facilidadnan di Fundacion p'esnan Mentalmente Retarda







HOPI bez comunidad no tin un idea kico ta sosode cu e alumnonan cu ta atende scolnan special, esnan cu ta participa activamente n'e encuentronan social, pasadia of ta haci deporte bao auspicio di Fundacion pa esnan Mentalmente Retarda (SVGA).

Na ocasion di firmamento di e contract entre Fundacion Special Olympics y Digicel Aruba como patrosinador principal di nan team, mesora a probecha pa haci un "tour" cu e gerente general di Digicel Aruba na e facilidadnan di e fundacion.

No obstante cu e fundacion no ta haña mucho yudanza financiero tog nan a sa di haci nan maximo esfuerzo, cu ayudo di companianan priva manera Digicel, pa nan logra duna e nos hendenan special un calidad di bida cu nan merece.

Hopi hende probablemente no sa mes cu eynan tin un seccion na unda ta laba auto pa hende, na unda ta strika paña pa hende, na unda ta haci obranan di man y ta traha bela cu tur tipo di diseño, tin un seccion di carpinteria y sin lubida nan seccion di hardineria. Tambe e alumnonan aki ta recicla boternan di cerbes pa wordo usa como otro producto, manera ta "creoline".

"Nos ta haci tur lo posibel pa haci nos hendenan util y mi mester bisa cu e ta dunando resultado. Prome nos ta yuda nan aki mes na SVGA y despues nos ta percura pa integranan den sector laboral. Hopi mas compania awendia ta hopi habri pa un persona special por traha y tin di nan tin hasta 16 aña caba trahando na hotel sin ningun problema" asina Tuyo Werleman a splica durante e demostracion cu nan a haci na Michelle Winklaar di Digicel.

E ehecutivo di e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe y Centro America a bisa di ta contento di mira cuanto trabao e grupo aki ta haci p'asina duna e muchanan special un mihor calidad di bida y a expresa di ta spera cu mas negoshi den comunidad por duna un man na e organisacion aki, no solamente den ayudo financiero pero tambe den tuma nan hendenan na trabao.

Celebrando dia Internacional di liñea di ayudo na much@!

TPH Connectando cu much@nan di Aruba

MUCHA homber di 16 aña ta yama 131 pa conta cu e tin hopi amig@nan ta acerk e cu nan problema nan y e kier tips con pa yuda nan y e di su banda ta purba scucha, pero e kier mas informacion kico e por haci pa yuda nan mihor. Mucha muher di 17 aña ta yama pasobra e kier mas informacion di Malesanan transmiti sexualmente, e mes tin un guy pero e la splica e guy cu e no ta cla pa tene relacion sexual, pero e ta sinti cu e guy toch ta presione, pues e ta yama pa consejo con e por ta mas duidelijk cu e guy ariba su sentimiento.Hoben di 18 aña ta yama pasobra e ta sintie hopi deprimi y so y kier djies pa un persona scuhe y e ta haya oportunidad pa conta kico e ta sinti y na final hasta e ta conta un joke.E liñea di ayudo di much@ y hobennan, cual ta Telefon Pa Hubentud Aruba a contesta via e hotline 131 diferente yamadanan similar durante 2007 y 2008. E motibonan pakico e much@ y hobennan a yama TPH ta inclui, relacion, problemanan na cas, violencia y seksualidad. Den e ' mundo chiquito di siglo 21 ayudo na much@ por ta asina cerca pa medio di un telefon, celular o via post. E medio nan di telecomunicacion moderno y tradicional ta wordo usa dor di liñeanan di ayudo pa much@ y hoben na tur parti di mundo pa asina segura cu cada mucha por haya e oportunidad di busca ayudo si esaki ta necesario.

E liñeanan di ayudo ta un mecanismo importante pa conecta cu much@ y hobenan y alabes e ta un manera tambe unda cada much@ por wordo scucha. E topico central pa awe 17 di mei ta pa resalta e trabao di Telefon Pa Hubentud Aruba y e liñeanan di ayudo den e resto di mundo. Junto nos ta celebra e echo cu ningun much@ ta su SO!E liñea di ayudo na much@ manera Telefon Pa Hubentud ta utilisa herment di telecomunicación moderno y tradicional cu e proposito na final pa duna ayudo na much@ y hoben y pa asina nan haya informacion y recurso cu nan mester di dje. Much@nan hopi bes ta entre e gruponan cu mas ta wordo desfaboreci den tur sociedad di mundo, nan ta esnan cu no ta capas pa haya sierto informacion tokante nan derechonan , o pa haya sosten y yudansa ora cu nan mester di esaki. E much@ nan no mester ta nan so. Ora cu e adultonan rond di nan ta ignora o no ta comprende nan necesidadnan, e ora nan por tin aceso na un liñea di ayudo manera TPH pa haya e yudansa necesario door di djis marca tres number di telefon.

Pa cu e dia di awe TPH lo ta bai duna informacion den diferente programa na radio, pa asina duna e much@ y hobennan oportunidad pa haci nan pregunta.

Curso di Raja Yoga na papiamento

BRAHMA Kumaris Aruba ta invita Bo persona pa un curso di "Raja Yoga Meditacion" den nos idioma papiamento cu ta tuma lugar na e Centro di Brahma Kumaris Aruba na Santa Cruz 113. E curso completo ta ariba e siguiente dianan:
Diabierna, 23 di Mei 19:00 – 21:00, Diasabra, 24 di Mei 10:00 – 12:00. Diasabra, 24 di Mei 18:00 – 21:00, Diadomingo, 25 di Mei, 18:00 – 21:00, Dialuna, 26 di Mei 19:00 – 21:00

Brahma Kumaris Aruba ta pertenece na Brahma Kumaris World Spiritual University. Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisashon internacional unda bo por desaroya bo parti spiritual. E organisacion aki ta reconoce e bondad intrinsico den tur ser humano.
Kiko ta Raja Yoga?
Raja Yoga ta un sistema antiguo di meditacion. E ta dunabo comprendemento spiritual y ta siña bo e habilidad pa stabilisa bo mente, reduci stress, saca tension y dolor, pues ta engrandece bo salud y bienestar. Raja Yoga ta ofrece un acercamento, paso pa paso con pa practica meditacion. Bo ta siña un metodo practico, simpel y natural pa medita basa ariba conexion cu e Fuente Digno.
Bo ta cuminsa biba for di paden pa pafor cu ta hasi cu bo ta expresa bo cualidadnan y podernan spiritual den un forma masha natural.
Bo ta siña comprende diferente nivel di conciencia y ta dunabo e poder pa scoge bo pensamentonan, sentimentonan y contestanan conecta cu e Ser Divino. Asina nos por haci meditacion y spiritualidad un parti di nos bida diario. E ta yudabo tin mihor relacion den bida. E ta yudabo comprende bo forza interno y ta dunabo Paz Interno.
Pa inscribi bo mes pa e curso aki, por fabor yama Eduardo na celular 593 6987.

Homenahe na Olga Orman







SIMAN pasa tabatin un actividad special pa mucha na Biblioteca Nacional, cu tabata relaciona cu un homenahe cu BNA a duna na sra. Olga Orman.Sra. Olga Orman ta escritor di e bukinan: "Hoe Anansi de ogen van de koning opende" y "Kon Nanzi a gana Festival di Tumba". Durante e atardi aki sra. Olga Orman hunto cu e ilustrador di e dos bukinan aki, esta sr. Johan Volkerijk a duna un presentacion na tur mucha presente.

Reunion General di Prins Bernhard Cultuurfonds dia 20 di juni proximo

DIA 20 di juni proximo ta tuma lugar e di 2 reunion general di Directiva di Prins Bernhard Cultuurfonds na Willemstad.
Esaki ta nifica cu e fundacionnan cultural y di cuido di medio-ambiente y di monumento cu ta desea di pidi subsidio pa proyecto, por fabor tene cuenta cu ta sera agenda e prome siman di juni.

Pa cada proyecto di Aruba wordo trata y poni riba agenda, regla ta cu mester tin conseho di parti di e miembronan di directiva di Aruba tambe. Directiva di Aruba a topa diabierne ultimo y despues dia 6 di juni atrobe.
Ta pesey ta pidi pa entrega proyecto mas pronto cu ta posibel na un di e miembronan di directiva di Aruba.
Formularionan obligatorio di yena ta obtenible via website tambe.
www.cultuurfondsnaa.com.
Tene cuenta cu ta 4 bez pa aña so PBCF ta tene reunion general y mensualmente ta tene reunion di directiva diario, kende ta atende proyectonan bao di 10.000 florin solamente.
Miembronan di directiva di Aruba ta: Edsel Lopez, Frensel Giel, Urbano Maduro, Roly Sint Jago, Des Croes, Margareth Hage, Alice van Romondt.

'Controla bo peso' hunto cu 'JB Health'

Lectura riba bida saludabel

UN lectura den cua participantenan ta haña sa mas tocante e motibonan cu por conduci aki na Aruba na un bida insaludabel, e motibonan pakico un bida saludabel ta importante pa bo den bo bida personal y laboral. E lectura ta pa tur esnan cu tin interes ariba e tereno di comemento, sicologia y movecion. E lectura lo tuma lugar dia 28 di mei 2008 pa 7.00 p.m. – 8.30 p.m. E lectura tin un duracion di un ora y mey y lo wordo duna na nos oficina situa na Seroe Blanco 60 (e edificio dilanti di Bo Wah Supermarket). E curso aki ta pa tur esnan cu kier sa pakico un bida y mente saludabel ta importante. Durante e lectura aki tips lo wordo duna con pa mantene bo cuminda, mente y movecion den balans.
E iniciativa di e lectura aki, cua ta hiba e nomber " Promocion di Salud", ta uno di un fisioterapista y un sicologo. Den nan trabao diario nan ta ripara e necesidad cu tin pa asina educa y concientisa nos hendenan tocante hiba un bida saludabel riba e tereno físico como mental. Segun e ultimo cifranan tin un total di 70% hende cu sobrepeso aki na Aruba y e cifranan di esnan cu diabetici ta sigui crece. Esnan cu tin interes pa participa den e lectura aki por haya un formulario riba nos website www.controlabopeso.com cu nan por download of yena riba internet. Tambe por yama na e siguiente numbernan: 592 2981/592 2106/ 733 4499 E cuponan ta limita asina ta inscribi liher pa e lectura interesente aki. Esnan cu tin mas pregunta por yama na e numbernan ariba menciona of por manda un mail na e siguiente adres: info@controlabopeso.com.

Ted Kennedy interna di urgencia pa presunto atake cerebral

E prominente senador mericano Edward "Ted" Kennedy diasabra ultimo a worde hiba cu urgencia pa un hospital di Massachussets despues di a sufri un presunto atake cerebral, segun un comunicado di su oficina di prensa.
"Parce cu senador Kennedy a sufri un accidente vascular cerebral awe mainta. E senador na e momentonan aki ta worde someti na un serie di test na Massachusetts General Hospital na Boston pa determina e causa di e accidente", e comunicado a indica.
"Senador Kennedy ta descansa comodamente, y ta poco probabel cu nos lo haya mas noticia den e proximo 48 oranan", e comunicado di diasabra ultimo a laga sa.
Segun medionan di informacion mericano, Ted Kennedy – cu tabata na e residencia familiar na Hyannis (Cape Cod, Massachusetts) ora e'la sinti malo – a worde hospitaliza den un hospital local prome di worde traslada cu helicopter pa e institucion medico di Boston.

Di su banda, e corant Boston Globe a informa cu Ted Kennedy a sufri un atake ora e tabata na cas, y otro mientras e tabata worde transporta den helicopter pa e hospital.
Kennedy, di 76 aña, ta e ultimo ruman ainda na bida di ex president mericano John F. Kennedy, asesina dia 22 di november 1963. Otro ruman di dje, senador Robert Kennedy, a worde asesina dia 5 di juni 1968 ora e tabata core campaña pa eleccionnan presidencial.
Ted Kennedy, cu tin un fuerte influencia den Partido Democrata y den Congreso, ta un critico fuerte di president George W. Bush y ta apoya e aspirante democrata pa Cas Blanco, Barack Obama.
"Mi ta den contacto cu e famia. Obviamente nan ta den nos pensamento y oracion", Obama a bisa ora e'la tende di e situacion di Kennedy.

"Ted Kennedy ta un gigante di e historia di politica mericano", Obama a bisa. "Kennedy a haci mas pa e sistema di salud público cu ningun otro den historia, asina ta, laga nos dune animo y mi ta insisti di ta optimista", e'la añadi.
Elegi como senador pa prome biaha na 1962, Ted Kennedy ta na di dos luga pa loque ta su tempo den Congreso, cu 45 aña eherciendo e funccion, despues di Robert Byrd di West Virginia.
E candidato republicano pa presidencia John McCain a bisa di ta "hopi conmovi ora e'la haya sa cu senador Kennedy a bira malo, y manera miyones di mericano, Cindy y ami ta ansioso pa sa con e ta".


Ted Kennedy

"E papel di senador Kennedy den Senado mericano no por worde subestima. E ta un parlamentario legendario, y mi tin hopi respet p'e". e'la agrega.
"Ora nos traha hunto, e ta un socio hopi astuto, husto y generoso. Mi ta consider'e un gan privilegio di por yam'e mi amigo. Cindy y ami ta reza pa nos amigo, su casá Vicki, y famia Kennedy", McCain a conclui.
"Mi pensamento y oracion awe ta cu senador Ted Kennedy y su famia. Nos tur ta desea lo miho pe, y pa un pronto recuperacion", tabata palabaranan di Hillary Clinton den un comunicado.

Fusilnan cu escudo di FFAA venezolano, hayá na Colombia



AUTORIDADNAN colombiano a anuncia diasabra ultimo cu nan a confisca un lote di fusil y metrayador, di cual varios tin e escudo di Forzanan Arma di Venezuela, den un pueblo na frontera, segun polis a anuncia.
Segun e director operativo di polis, general Orlando Páez, nan a confisca 293 fusil di asalto AK 47, dos metrayador y mas di 64.000 proyectil den espacionan bao tera na municipio Puerto Santander, di departamento di Santander, na frontera.
"Ta trata di e embargo di arma, municion y explosivo mas grandi cu a worde realisa di gruponan ilegal cu ta dedica na narcotrafico, extorsion, secuestro, y cu no tin precedente den historia recien di e pais," Páez a bisa.
Segun e vocero policial, e armanan tabata pertenece na e acusado narcotraficante Daniel Rendon Herrera, alias 'Don Mario', cu ta prófugo di husticia. Varios fusil tin e escudo di Forzanan Arma di Venezuela grabá riba nan.
E armanan tabata scondi den dos espacio bao tera, pega cu un beach di Caribe, e oficial a bisa.

Fernández ta declara su mes ganador

Vargas ta admiti derota

E mandatario dominicano Leonel Fernández a proclama su mes ganador di e eleccionnan presidencial y a compromete su mes di mantene esfuerzonan pa e progreso di República Dominicana, mientras su principal adversario a reconoce su derota.
Cu 81% di e urnanan elctoral contá (ayera), Fernández tabata tin 53,43% di voto, e candidato Miguel Vargas di Partido Revolucionario Dominicano (PRD) 40,93%, y Amable Aristy di Partido Reformista Social Cristiano (PRSC) a sigui na di tres luga cu 4,54%, segun 'Junta Central Electoral' (JCE) tocante e eleccionnan di diabierna ultimo. "E apoyo cu nos a haya awe, nos ta interpreta como un renovacion di confianza cu pueblo tin den PLD", Fernández a bisa poco despues di diabierna mei anochi, acompaña di simpatizador y colaboradornan na e sede di partido.
"Si tin un hende cu lo ta sinti su mes orguyoso, caminda e ta, den cielo, esey ta compañero Juan Bosch. E victoria aki nos ta dedica na compañero Juan Bosch", Fernández a bisa referiendo na e fundador di e partido.
Momentonan prome, Vargas, su principal contrincante, a acepta e resultadonan cu a duna PLD ventaha, aunque e'la reitera e mensahe di su campaña den cual e'la critica e supuesto gasto di fondonan publico den promocion di Fernández.
"Mi ta acepta y reconoce e resultado di e eleccion a pesar di cu mi ta reconoce tambe e ofensiva recibi di e mas insolente uso di recursonan di Estado" den campaña di e president y candidato.



Fernandez tabata respalda pa 11 partido.
Ora e worde ratifica oficialmente, e triunfo lo converti Fernández den e prome president reelegi y den e mandatario cu pa di tres biaha ta ocupa e puesto despues di e mandato largo di Joaquín Balaguer.

E cumbre di encuentro, enfrentamento y un sunchi



Prome rij dpr: President di Comision Europeo Jose Manuel Barroso; Canicyer aleman Angela Merkel; President di Argentina Cristina Fernandez de Kirchner; y Prome Ministro di Belgica Yves Leterme, atendiendo un reunion di trabao na Museo Nacional di Lima.



President Hugo Chavez y Canciyer aleman Angela Merkel ta saluda otro dilanti 'Museo de la Nacion' na Lima.



President Hugo Chavez ta 'shake hand' cu President di Gobierno spaño Jose Luis Rodriguez Zapatero;

E di V Cumbre di América Latina, Caribe y Union Europeo na Lima tabata conta cu encuentro y enfrentamento di cada banda di Atlántico, cu situacionnan di tension halto, acercamentonan historico y hasta scenanan dramatico con un sunchi y disculpa.

President venezolano Hugo Chávez a pidi disculpa y a sunchi canciyer di Alemania, Angela Merkel, despues di a bisa cu e ultimo aki ta pertenece na e mesun hala aleman cu a apoya Adolf Hitler despues cu Merkel a pidi e region pa aleha di Venezuela.

"Mi a dune un sunchi y a bise: 'Si mi a bisa algo hopi duro, disculpami, tuma mi man'", Chavez mes a laga.

Tabata na Lima tambe cu Venezuela y Spaña - otro relacion sangriente desde cu na november Rey Juan Carlos I a manda Chavez cera boca – a duna loque nan ta considera e "prome paso" pa normaliza nan relacion. Ta trata aki di un reunion entre Chávez y e president di gobierno spaño, José Luis Rodríguez Zapatero.

"E ta kere su mes superior", pero e tin sanger cora mescos cu tur hende, y ora e bai den baño, e ta saca "mescos cu nos ta saca", Chávez a bisa di e rey ayera.

Spaña y Italia tambe a pone tension den nan relacion na e Cumbre di Lima, pa un declaracion spaño interpreta como critica pa e politica di imigracion di e hefe di gobierno italiano, Silvio Berlusconi, cu a obliga e canciyernan Miguel Angel Moratinos y Franco Frattini regla e asunto.

"E relacion cu gobierno di Italia ta y tabata hopi bon", Zapatero a sigura despues, concluyendo e asunto.

E evento a cuminsa cu otro encuentro entre e president socialista chilena, Michelle Bachelet; y su par boliviano Evo Morales, ex lider cocalero. E dos paísnan bisiña no tin relacion diplomatico desde 1978 pa e reclamo boliviano pa un salida pa lama, y hopi ta e biahanan cu nan dirigentenan a mira otro cu cara di desconfianza. Pero desde cu Morales y Bachelet a yega na poder – dos aña pasa y cu apenas tres luna di diferencia – nan a sintonisa mes ora.

Nan a papia di futbol, cu cual Morales ta apasiona, y di e apoyo di Chile na e disputa di weganan na altura cu Bolivia ta reclama FIFA; y nan a proclama cu nan gobiernonan, despues di un fase di generacion di confiansa, mester busca "resultado".

Sin avance y yen di tension a keda sinembargo, e principal focus di tension latinoamericano, entre e presidentnan di Colombia, Alvaro Uribe; Venezuela, Hugo Chávez, y Ecuador, Rafael Correa, tres bisiña andino cu a hiba nan relacion te den lodo despues di un incursion colombiano den teritorio ecuatoriano na maart.

E cumbre di e 27nan di Europa y e 33nan di America Latina y Caribe, na unda e tres mandatarionan a asisti, a tuma luga net despues cu diahuebs ultimo, Interpol a afirma cu no tabata tin manipulacion cu e computer cu - según Colombia – ta contene datonan cu ta proba relacionnan di Venezuela y Ecuador cu gueriya di FARC.

Despues di e reunion di Lima, otro encuentro por trece mas drama otro siman den e acercamento entre Venezuela, Ecuador y Colombia: e Cumbre di 'Unión de Naciones Sudamericanas' (Unasur), cu ta tuma luga diabierna dia 23 na Brasilia.

Nicaragua: Colombia ta menasa sobrevivientenan di atake riba FARC

MANAGUA - President di Nicaragua, Daniel Ortega, a bisa cu Colombia ta menasa seguridad di dos hoben den asilo na Managua cu a sobrevivi e atake di Ehercito colombiano riba un campamento clandestino di FARC na Ecuador na maart.

Ortega a duna asilo na e colombianan Doris Torres Bohórquez, di 21 aña, y Martha Pérez Gutiérrez, di 24, y a haci mescos cu e mexicana Lucía Morett, cu a resulta herida den e atake cu e lider gueriyero Raúl Reyes a muri.

Mester cuida nan, pasobra awo e canciyer colombiano ta bisa cu nan ta busca manera di haci algo cu e mucha muhernan aki. Esaki ta preocupami, y di awo caba mi ta haci gobierno colombiano culpabel si algo mester pasa e muchanan aki", Ortega a bisa den un acto publico.

"Tene cuidao. Nan ta bai organiza un banda di paramilitar pa bin aki pa mata e mucha muhernan ey. Nos lo tuma tur medida di seguridad pa proteha nan", e'la añadi.

E relacionnan entre Ecuador y Colombia a kibra despues di e atake y e tension ta sigui, mescos cu entre Colombia y Venezuela. Gobierno di Hugo Chávez ta un aliado di e president ecuatoriano, Rafael Correa, y di Ortega di Nicaragua.



Lucía Morett

Merkel ta discuti intercambio y asuntonan bilateral na Colombia





E canciyer aleman, Angela Merkel, diasabra a haci un bishita di 24 ora na Bogotá, pa discuti cu president Alvaro Uribe y representantenan di sociedad colombiano, aspectonan relaciona cu un intercambio di rehen di FARC pa rebeldenan preso.
Merkel, imediatamente despues di su yegada na un aeropuerto militar, a bai pa Palacio de Nariño, sede presidencial, caminda e'la ricibi honor militar prome di reuni cu Uribe.
E agenda di reunion tabata inclui un analisis di e situacion di como 39 rehen cu FARC ta dispuesto pa intercambia pa como 500 gueriyero preso, incluyendo tres cu ta den prison na Merca.
Asina tambe, e gobernantenan a conversa riba proyectonan bilateral di cooperacion y a ofrece un rueda di prensa despues di e reunion.
Merkel despues a bai alcaldía di Bogotá, caminda e'la topa cu alcalde Samuel Moreno, y cu otro representantenan di sociedad civil, cu ken tambe e'la discuti e asunto di intercambio.
E canciyer aleman a termina su bishita na Colombia ayera despues di a reuni cu fiscal general, Mario Iguarán, cu ken e'la discuti e situacion di varios hefe di escuadron paramiltar di ultraderecha cu a worde extradita pa Merca despues di nan demobilizacion.

Venezuela ta denuncia incursion di tropanan colombiano



GOBIERNO venezolano diasabra ultimo a manda un protesta oficial pa Colombia pa “incursion ilegal di tropanan di ehercito colombiano den teritorio venezolano” cu a pasa e dia prome, segun denuncia di un comunicado oficial.
Segun e nota manda pa Canciyeria venezolano, un unidad militar colombiano di 60 homber “a worde intercepta den teritorio venezolano, 800 meter for di e linea di frontera”, den estado Apure, y “a worde obliga pa bandona e luga imediatamente”.
Gobierno venezolano a exigi “gobierno colombiano pa percura pa pone un fin imediatamente na violacionnan di derecho internacional, di soberanía y di integridad teritorial di Venezuela, y pa aplica e sancionnan corespondiente na esnan responsabel di e actona aki”.
E patruya militar colombiano tabata bao mando di un subteniente cu a identifica su mes como Jhonny Ocampo Jurado, segun e comunicado venezolano, perteneciente na e “Batallón Especial Energético y Vial No 1 Gral. Juan José Negro Velasco”, cu sede na e base militar Cubará, departamento di Arauca”.
Canciyería na Caracas a referi na e incursion militar “como un acto di provocación” y a expresa su preocupación pasobra “e ta pasa na momento cu nos gobierno a denuncia e politica guerista di gobierno colombiano cu deliberadamente ta busca destabilizacion di e region”, segun e nota di protesta.
Diahuebs ultimo, president venezolano, Hugo Chávez, a pone e relacionnan diplomatico y comercial cu Colombia bao “profundo revision”, despues cu Interpol a anuncia cu no a modifica filenan informatico confisca di FARC y cu segun Bogotá lo ta proba relacion di Venezuela y Ecuador cu e gueriya aki.
Na principio di maart Venezuela a cera su embahada na Colombia y a expulsa e personal diplomatico colombiano cu tabata na Caracas, como contesta riba e incursion di forzanan militar colombiano den teritorio di Ecuador, caminda ta supone cu e computernan a worde confisca.
E enfrentamento ey a causa ciere di e frontera entre ambos país y di e puestonan di control venezolano, cu a impedi paso di trucknan di Colombia.
Prome cu esey, na november 2007, Caracas a yama su embahador na Bogotá, Pável Rondón, despues cu president Alvaro Uribe a retira Chávez como mediador pa un intercambio humanitario na Colombia.
Bogotá, sin embargo, no a responde na e medida y a mantene su embahador Fernando Marín Valencia, na Caracas.

Deporte

Inter ta logra gana

Inter Milan ta logra gana Parma pa bolbe consagra campeon den Liga italiano

INTER Milan a proclama campeon den Serie A di liga di futbol italiano na gana den e ultimo wega di e campeonato contra di Parma cu score di 2-0, ambos gol di e sueco Ibrahimovic.

Di e manera aki, Inter ta logra dos punto riba di e segundo lugar, Roma cu a empata na Catania na uno, y a obtene su di 16 trofeo cual ta pone un broche di oro na su gran team.

Fiorentina, pa su parti a logra clasifica pa e parti di clasificacion di Champions, na gana cu score di 1-0 riba Torino, mientras cu Milan ta keda afo, cu a gana na San Siro cu score di 4-1 riba Udinese.

Hunto cu Fiorentina, Juventus, cu ayera a empata na Genova cu Sampdoria 3-3, tambe lo hunga e parti di clasificacion di Champions.

UEFA lo wordo hunga pa AC Milan, Sampdoria y Udinese, mientras cu esnan cu ta baha di nivel pa Serie B ta Livorno, Empoli y Parma.









Encuentro deportivo entre maestronan di EPB y St. Jozef

DI 1 te cu 4 mei ultimo, E.P.B. Oranjestad tabata host di e Wega Amistoso Aruba-Corsow. Na e actividad aki maestronan di tur tres scolnan E.P.B., esta Oranjestad, Sanicolas y St. Cruz a competi den diferente ramo di deporte contra e maestronan di St. Jozef, VSBO di Corsow. E wega amistoso aki ya tin basta aña caba ta tumando lugar entre Aruba, Bonaire y Corsow, na unda cu cada isla ta haya beurt di bira e host di e weganan. Aña pasa Corsow tabata e host y e aña aki a toca turno na scolnan E.P.B. pa organisa e evento aki. E commission consistiendo di Franklin Martis, Jozef Baret, Albertina Dumfries, Candi Croes, Magaly Sneek, Maria Kelly y Alexander Figaroa como voorzitter a planea e actividad na unda a competi den e ramonan di domino y volleyball na E.P.B. Oranjestad, biljard y dart na Asia Shranan, mens erger je niet na Centro di Bario Brazil y bowling. Scolnan E.P.B. a sali ganado den domino, volley, mens erger je niet y bowling y St. Jozef a sali ganado den dart y biljard pa asina nan sali sub-campeon y scolnan E.P.B. campeon di e Wega Amistoso Aruba-Corsow 2008. Entrega di premio a tuma lugar diasabra 3 di mei despues di bowling. E actividadnan a wordo culmina anochi cu un disco-hopping na pia na e diferente centro nocturnonan na Playa. E Wega Amistoso tabata un exito rotundo y ya tin planes caba pa otro aña na unda Bonairo lo ta e host. Mirando e reaccion di e maestronan di Aruba y Corsow sigur e lo bai bira un tremendo actividad.









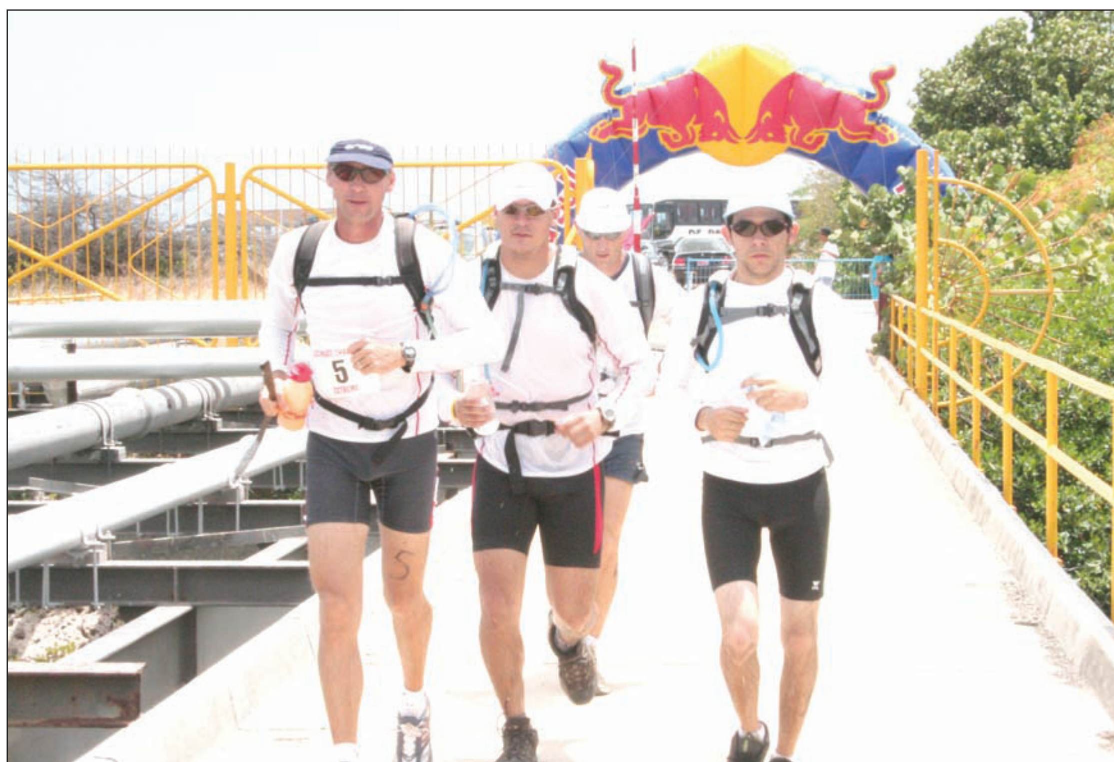


Uzo di mapa, compas y support crew lo ta esencial den The Ultimate Challenge 2008

DEN e edicion di awe comicion organisador di evento The Ultimate Challenge lo trata algun aspecto nobo pa cu e evento aki. Manera cu a ser treci dilanti caba cu cada aña e organisadornan lo bin cu algun elementonan nobo cual ta puntonan cu ta forma parti di un Adventure Race. E elemento nobonan aki tin haber cu e exigencianan international pa cu e tipo di caredanan aki. Den un Adventure Race tur miembro mester hasi tur e diciplinan. Aki na Aruba nos a scoge pa hasi esaki gradualmente pa asina duna cada miembro e oporunidad pa ser inroduci den e diciplinanan.
Pa evento aki nos tin 4 miembron cu mester cubri e parti di cyclismo manera aña pasa y pa e diciplina di natacion esaki a bira 3 persona. Pa otro aña tur 4 persona mester por landa. Durante e careda e ekipo mester hasi uso di un mapa y compas pa por yega na e diferente puntonan . Cada ekipo lo husa nan strategia pa por yega na e CP nan mas lihe cu ta posibel atraves di e ruta cu nan ta scoge. Ariba e mapa cierto area y caminda lo ser indica como prohibi pa wordu usa. Cada ekipo mester studia e mapa bon pa ora di tuma decicionan !!!!!!! E mapa cu lo ser usa ta uno topografico cu un scala di 1:25.000. cu lo ser entrega ariba e dia di careda. Como tarea cada ekipo lo ricibi e coordinacionan di cada CP y TA cu nan mester plot ariba e mapa. Durante e careda cada ekipo ta ser controla na e asina yama CP (Check point) cu lo aparece ariba e mapa y tambe na e TA (Transition Area) caminda e cambio di cyclismo pa pia of pia pa cyclismo lo tuma lugar
E control lo ser hasi por medio di un PASSPORT cu cada ekipo lo ricibi di e organisashon y cu tin cu ser entrega na final. Dia di competencia Ariba e dia di competencia, cada ekipo lo ricibi prome cu e start e mapa caminda nan lo haña e oportunidad pa planea nan strategia conhuntamente cu nan "Support Crew" E Support Crew por asisiti su ekipo solamente den e Transition Area
Pa e parti di seguridad tin e Cut Off Time y tambe cu un Atleta por ser, no permiti pa continua cu e careda. The Ultimate Challenge un evento caminda Abilidad, Liheres, condicion, Forza, Perseverencia, strategia, y Teamwork lo hunga un rol grandi. Participacion: Stichting The Ultimate Challenge conhuntamente cu ARUMIL lo organisa un curso basico encuanto e uso di Mapa y Compas cual lo ser duna pa Sergeant Kelly y Corporal Kock. Liberato Hoek lo presenta e topico "Heat Emergency" y e diferencia entre bebida deportivo Isotoon, Hypertoon y Hypotoon. E charla aki lo tuma lugar diamars 27 di mei di 2008 na Guillermo Prospero Trinidad pa 7:00 di anochi den sala nr 39. Tur ekipo cu ta bai forma parti di e evento aki pa prome biaha mester sigui e cursonan aki, cu ta consisti di un parti teoretico y practico. E ekiponan di aña pasa cu tabata presente na e curso aki no ta obliga pa sigui esaki.
Bike Inspection(Obligatory): Entrante dialuna 19 di mei te cu dialuna 26 di mei di 2008 tur ekipo mester laga controla nan Mountain Bike serca Tri Bike Aruba. Si esaki no tuma lugar, bo no lo por forma parti di e evento "The Ultimate Challenge". The Ultimate Challenge lo tuma lugar diadomingo 1 di juni di 2008. E salida lo tuma luga for di Franse Pas. E careda cu ningun ekipo sa kiko ta spera nan. BO MESTER TA PREPARA. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon (7328428) of Andy Gomes 5672552 email rudolphsimon@hotmail.com. Ekipona cu ta cla pa bai The Ultimate Challenge .. Awe nos ta presenta 3 ekipo cu ta cla pa bai The Ultimate Challenge, ta trata aki di Tri Bike Aruba encabesa pa Gert Van Vliet cu a termina aña pasa na prome lugar, Rambo cu su ekipo cu tur aña a keda subi di posicion di cual aña pasa a termina na Segundo lugar y como di tres ekipo THE EXTREME RUNNERS encabesa pa Gino Hodge cual ta e atletanan cu ta domina e caredanan di distancia largo aki na Aruba y cu tin intencionan serio pa dia 1 di juni di 2008. Den e siguiente edicion nos lo presenta tres otro ekipo cual lo ta Buddy & Soul, RBTT y e Cuerpo di Bombero. Keda pendiente pa e ekipo forma pa solamente damanan (nan ta ser yama e damanan di "Hero").







COA gara manera un djaka den trampa

Stichting Koninkrijksspelen Aruba "SKA" a saca Aruba Softball Bond for di weganan di Reino

WEGANAN di Reino ta den pleno preparacion ya cu na july 2009 Aruba lo ta cede. Aruba a cuminza traha duro pa cu esaki y ta trata pa por tin su mihor atletanan den e disciplinanan cu lo competi den mihor forma posibel pa purba bari medayanan di oro ya cu na 2009 esaki lo tuma lugar na Aruba mes. Den cuadro cu e pensamento aki Stichting Koninkrijksspelen"SKA" a cuminza tuma desicionnan drastico pa asina corigi cosnan cu ta bay menos bon. Un di nan cu a cay manera un "BOM" den ceno di Comitee Olympico Arubano "COA" tabata e participación na Aruba Softball Bond cu nan como federación lo no bin na remarke mas pa representa Aruba den Weganan di Reino 2009 pero cu e derecho aki unanimamente a wordo traspasa pa selecion di Liga Carmelita Haynes Little League South League. SKA a mustra Aruba Softball Bond claramente riba e hecho cu ni na 2006 y tampoco 2007 tabata tin un campeonato y consecuentemente no por duna ASB kende no ta organiza campeonato derecho pa traha selecion pa representa Aruba den weganan di Reino ya cu no tin confianza mas den e federación aki pa motibonan ya menciona. Mesun situación aki a manifesta su mes na 2003 y 2004 cu atrobe ASB no tabata organiza campeonato y a pasa e derecho aki pa Carmelita Haynes kendenan a regresa e tempo ey for di Curacao cu medaya di "ORO". Pa e mesun manera di maniobra cu un federación nos a tuma nota di un segundo participación na Aruba Softball Bond y e biaha aki ta di Sportsubsidie Commissie kende a manda participa ASB cu nan NO ta duna Aruba Softball Bond plaka den 2008 pa motibo cu nan no ta organiza campeonato. Un di reglamentonan di subsidie commissie ta cu federación mester ta activo y draai campeonato minimo tres anja tras di otro pa asina bin na remarke pa ricibi subsidie. Bueno después di e participacionnan aki por a tuma nota di un carta hopi fresco cu a sali for di COA dirigi pa Stichting Koninkrijksspelen Aruba unda COA ta sali na defensa di Aruba Softball Bond totalmente y casi ta exigi SKA pa reverse su decisión. Den nan carta COA kier hunga sentimentalmente cu hasta un bishita di Presidente di ISF pa cu e situación di softball. COA ta admiti si den su carta cu softball ta den problema. Tambe COA ta papia di un protocol presenta pa ISF pa drecha e problema den softball.

Pakiko COA no ta sali públicamente y bisa cu e ta para tras di e protocol aki? Por comprونde cu desde january e protocol aki a yega Aruba y dicon nunca COA a publike? Kisas esey mes lo a yuda COA scapa peyeho di ASB.Awor ta mucho laat. Kiko COA mes a intenta pa hasi pa coregi esaki durante ultimo anjanan? Net net nada. Ki dia COA a saka un man y purba intermedia? Nunca pero prefera di laba man ora ta cumbinie. Con por ta posibel sabiendo cu softball NO tin campeonato ultimo anjanan y toch COA ta defende un softball desorganiza di e manera aki. COA kisas no ta na altura cu tin otro liganan cu si ta draai campeonato di fastpitch tur anja. Ehempel bibo ta Little League South League y tambe Comision Pro Softball Organiza. Di e problema di softball COA ta bon bon na altura ya cu ta COA su abogado mes ta esun cu ta defende Aruba Softball Bond. COA no ta kere cu si bo ta elegi directiva unda bo ta invita solamente 3 miembro cu esaki ta algo illegal? COA no ta sinti pa mas di 20 miembronan cu no ta ser permiti bay reunion anja aden anja afor? COA no ta na altura cu e 20 plus equiponan aki si tin nan campeonato desde 2004? COA no ta na altura cu nan ta representa alrededor di 500 hungador di softball cu gana di competi? COA no ta na altura cu desde 2004 pa 2008 CPSO a organiza mas di 500 partido di softball fastpitch pa nan miembronan? Pues esakinan ta informacionnan cu nos a bin ta ricibi después di busca información. Nos a trata na busca información di ASB pa e mesun periode pero tabata difícil pa hanja información ya cu nos ta kere cu ora no tin campeonato no tin información. COA ta kere cu asina mester sigi traha pa deporte pues bringando otro y teniendo esnan cu si kier organiza y POR organiza pafor y esnan cu NO por paden cuesta loke cuesta na un forma illegal? Esaki ta e prijs cu alrededor 500 atletanan di softball mester paga pa COA keda cu e sostén of voto di Aruba Softball Bond? Foei COA nos ta expect otro mentalidad como lider y dirigente principalmente ora mira e tantisimo biahenan cu bosonan ta realisa costando miles y miles di florin pa ricibi educación riba e materia deporte. E carta dirigi na SKA firma pa presidente Leo Maduro y secretaria Nicole Hoevertsz ta prueba con COA ta anda cu problema. Di Sr Maduro nos por comprende cu e ta just un smoke screen e ta y ta firma so e mester firma pero e mastermind tras di tur e maniobranan aki ta Sra Nicole Hoevertsz.

Terminando no ta softball so ta den problema pero tin mas federación cu tambe mester atención. Nos ta spera cu esaki ta un wake up call pa COA pa cuminza atende cu su miembronan na un mihor manera y no sinta defende sabiendo cu bo no tin razon. Bo kier drecha mundo cuminza cu bo mes…….

Exitoso clinic di Aruba Volleyball Association

DIAHUEPS ultimo na compleho deportivo Frans Figaroa a tuma lugar un tremendo clinic di volley pa tur interesadonan.E clinic aki a ser duna pa tres persona di Canada cu ta di vakantie ariba nos dushi isla Aruba.Mester bisa cu tur e hobennan a keda sumamente contento cu e clinic aki y ya caba nan ta sperando ariba e siguiente clinic.E tres personanan cu a duna e clinic tabata personanan cu a yega di hunga den selección di Canada,proffesional den team di Austria y Japon,coach y hungadornan di college y tambe hungador. Directiva di A.V.A kier a gradisi tur e coaches,trainers,refree's hungadornan y esnan cu yuda cu e clinic aki di un of otro forma. Un danki tambe ta bai na Fundacion Lotto pa Deporte y e tres personanan di Canada cu yuda hasi e clinic aki bira exsistoso.



Bike Tour tabata un exito rotundo

DIA 30 di April, Stichting House of Divine Glory Ministries pa 5 aña consecutivo, a organizá un grandioso bike tour. E tabata un dia inolvidabel y e pueblo di Aruba por a goza di un tremendo evento. For di mainta trempan e muchanan, e juventud y adulto nan riba bicicleta a sali ariba caminda den un ambiente ameno cu musica for di Plaza Divina Gloria na Mahuma 56A pasando den diferente bario nan aki riba nos Isla.

E ruta a pasa na Papilon, Sta Cruz, Piedra Plat, Paradera, Meiveld, Seroe Biento y terminá na Plaza Divina Gloria. Nos Vision general: Stichting House of Divine Glory Ministries ta wordo haci den forma di celebracion atraves di musica, canto, palabra di Dios y ta traha cu esnan den necesidad, drogadictonan, alcoholiconan, enfermo nan, anciano nan y e juventud.

House of Divine Glory Ministries kier a gradici sinceramente na tur e compania nan, comerciante y e participante nan cu a duna nan aporte y cu nos lo haci e evento algo mas grandi pa otro aña, 2009.









Alexander Robert a competi den Campeonato suramericano di Triathlon na Venezuela

DIASABRA 10 di mei ultimo a tuma lugar na isla Margarita Venezuela e campionato suramericano di triathlon cu mas di 400 participante. Alexander Robert a participa den e sprint triathlon caminda e mester a landa 750m core bicikleta 20km y core na pia 5km.Alexander a mehora su tempo general cu mas di 2 minuut, landa 11:29 core bais 31:48 i core na pia 22:20 pa un total di 1:07:08.Tabata tin participante di Venezuela, Colombia ,Ecuador, Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia tambe di Cuba i Israel. Alexander a landa basta bon su bicikleta a bai hopi bon ,pero na pia e ta confronta poco problema si no ta pa esei e lo marka un mihor tempo 1:04 of 1:05. Por lo general Alexander tabata tin un bon prestacion.







Base di tur empresa ta un bon servicio; esaki ta filosofia di Digicel







DESPUES cu na luna di februari 2008 B&P Interface Aruba a presenta pa Digicel Corsow y Digicel Bonaire e curso "Excelencia den Servicio" a toca turno pa Digicel Aruba tambe participa n'e programa aki.
Recientemente a tuma lugar entrega di certificado na 15 empleado di Digicel Aruba..
E curso a wordo presenta den 1 grupo y a wordo organisa dor di Digicel conhuntamente cu B&P/Interface Aruba Training and Consultancy.

B&P/Interface Training ta un compania cu ya caba pa 19 aña ta presentando tur sorto di curso riba e mercado na Aruba, Corsow y Bonaire.
E exito di e producto di servicio ta crece of cay cu e calidad di servicio cu bo empleadonan ta duna. Maneha empleado ta un cuestion di maneho, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expresion di management.
Gerencia di Digicel ta consciente y convenci cu training y curso pa nan empleado ta di sumo importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.
"Upgrading" di un empleado ta un inversion den e mehoracion continuo di bo servicio na clientenan

E empleadonan cu a participa n'e curso "Excelencia den Servicio y con pa atende Keho" a haya nan certificado for di man di Director di B&P/Interface Aruba , sr. Carlos Albertus, y nan ta: Lini Geerman, Aniene Coronel, Marvin Maduro, Sandy Fernandez, Michelaine Henriquez, Daissy Rincones, Jeremain Maduro, Jasmin Rasmijn, Sheila Richardson, Tania Mercera, Liliana Yrausquin, Zuljen Solognier, Charisma Ras, y Ruth Celaire.

Digicel hunto cu B&P/Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.

Mas cu 200 participante den e prome siman di

"Aruba Conecta, cu bo mes"

E prome siman di e proyecto "Aruba Conecta" tabata un exito rotundo den e districtonan di Oranjestad, San Nicolas y Noord caminda e participacion total a surpasa e cantidad di 200 participante na e workshopnan.
Durante e anochinan aki e participante a haya conseho practico con pa anda mihor cu stress, con pa conoce bo mes mihor y con pa biba mas conciente. Tambe a haya sa maneranan pa crea emocionnan positivo, con pa guia bo mes como persona y haci uso di bo poder interno. E participante a haya sa con pa conoce su propio calidadnan den su bida, con pa laga pasado bai y cuminsa enfoka riba e momento cu pensamento positivo. A wordo demostra cu maske ta exsisti tanto negativismo e cambio pa positivismo ta posibel. Den publico tabata reina un ambiente positivo. Participantenan a duna di conoce cu nan tin necesidad na mas tipo di workshop den e cuadro aki. Publico a enfoka riba e responsabilidad di cada cuidanano. Departamentonan di Gobierno, companianan y medionan di comunicacion tambe ta responsabel pa enfoka mas riba e cosnan positivo y asina crea oportunidadnan nobo y mas positivismo den comunidad. E mensahe final tabata cu cada acto personal di cada un di nos finalmente tin influencia riba nos dushi isla Aruba.
Departamento di Asunto Social di e forma aki ta sigi enfoka riba crecemento cu lo hiba nos hendenan na un desaroyo duradero. Alabes ta pidi comunidad di Aruba pa keda pendiente pa e proximo workshopnan den e dianan venidero.

AWEMainta e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Examen practico integra a cuminsa na E.P.B. Oranjestad













DIAMARS, dia 6 di mei ultimo, e examennan practico integra (integratieve examen) na E.P.B. Oranjestad a cuminsa. E examen practico integra ta consisti di un parti practico y un parti teoretico cu ta combina diferente materia vocacional cu ta wordo duna den diferente seccionan di e sector Technico, Cuido y Economia. Pa alumnonan di nivel doorstroom y uitstroom lo bai tin tambe cuminsando diamars 22 di mei e schriftelijk examennan. Pa medio di esaki directie y maestronan ta desea tur alumno exito cu boso examennan.





Exposicion Arte y Historia di nos Aruba

DIASABRA ultimo e exposicion "Arte y Historia di nos Aruba" di e artista hoben Franco Koolman a wordo inaugura na Van Dorp Book & Office na Dakota.

Un bunita exposicion cu a wordo inaugura door di store manager di Van Dorp Dakota, Sr. Nico Luydens, como padrino di e exposicion hunto cu Franco Koolman. Den presencia di su mayornan y amistadnan, tambe un gran cantidad di clientenan di Van Dorp. Remarcanan manera entre otro di Sr. Joannes Donati, gran pintor Arubiano,: "Hopi bon, sigui asina. No cambia bo estilo; otro manera: hopi expresivo y un bon recordatorio di Aruba di antes.

En berdad un bunita exposicion di Franco cu for di un edad basta jong a cuminsa pinta. Hopi di e cuadranan tin e tema historico, pues casnan cu nan historia y cuentanan cu posiblemente por a yega di sosode. Ta cuadranan cu ta papia di arte y architectura di Aruba.

Pabien Franco. De Wit & Van Dorp Stores ta hopi orguyoso di bo. Sigui asina y sigui promove nos cultura, cual ta ful suave.

Publico por pasa libremente te cu dia 31 di Mei na Van Dorp Dakota durante dia, bin admira e bunita exposicion aki, y asina apoya un di nos talento hoben di Aruba.Tin oportunidad pa cumpra cuadra tambe.















SABA a cana den parke

SIMAN pasa habitantenan di SABA a wordo hiba pa un caminata cu rolstoel den curason di Oranjestad na Parke Wilhelmina, organiza pa e trahadornan y posibel danki na e ayudo di boluntarionan.

Na final di e experiencia agradabel den aire liber, e grupo a disfruta di koffie y bolo ofreci pa Plaza Café. Despues di e break dushi e rolstoelnan a wordo hiba cant'i lama na Parke Wilhelmina atrobe pa topa cu y admira e estatua di La Reina. Tabata un experiencia memorabel cu a haci e habitantenan di SABA - Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba – hopi contento.

Pronto na caminda, landamento mainta sigui pa coi bebe y pasapalo, musica en bibo y domino, dia 30 di mei na e playa banda di Westin Aruba Resort. Boluntarionan ta bonbini.



Polis ta detene muhe burachi cu ta haci problema na cas

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diasabra mainta pa 6.10 na un cas na Montaña, unda un muher bao di su awa ta haciendo basta fastioso. N'e cas polis ta papia cu e homber S.naci na India, kende ta bisa cu su casa L.J.B.S. naci na Colombia di 26 aña a sali trip y a bolbe cas mainta basta burachi. Ora cu polis a yega e muher tabata sinta den auto, pero na momento cu el a mira polis, el a sali for di e auto y a bai den cas y ataca e homber.

E homber n'e momento ey, tabatin un yiu hisa. Polis a actua liher p'e muher no a dal e homber y podise e mucha tambe. Despues el a bai riba e polisnan.

Ora cu e no a logra su meta, el a benta su curpa abao ya cuminsa insulta e polisnan. Nan a detene y a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis. Den cel el a sigui cu su cosnan, pero despues cu polisnan a papia cune, el a bai drumi.

171 boet duna pa coremento di auto cu velocidad alto

POLIS di Oranjestad a tene un control diasabra entre 12'or di anochi pa 8'or di mainta. E biaha aki, nan a para na altura di Talk of the Town y tambe na altura di entrada di Haf. Nan a concentra nan control riba velocidad halto. Nan a parti un total di 171 boet, ya cu tur tabata core mas duro loke ta ser permiti.

Mas hit and run

Bromer ta dal mucha muher y sigui core

POLIS di San Nicolas diasabra pa 5.30 ta bai na altura di supermarket Rei Hin, pa un accidente. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un caso di hit and run.
E mucha muher di 14 aña,, L.E.A. naci na Aruba ta bisa polis cu tabata para pa bay cruza caya. Un auto a para p'e cruza. Na momento cu e tabata cruzando un bromer a bini y a pasa e auto y a dale benta bao. E chofer di e bromer mes a sigui core bai.
E tabata keha di dolor na su curpa.

E ta bisa cu e chofer di e bromer ta color bruin cla cu cabey largo y tabata core un Harley Davidson color preto. E mucha muher a bai poli pa tratamento. Polis ta investigando e caso.

Paciente cu a horta den tas di trahador, a keda manda cas

POLIS ta bai diasabra anochi, pa 7.30 na hospital, unda un bewaker, durante control a mira un homber ta horta den un tas di un di e verpleegsternan. Mesora el a bai cerca e homber y a mira kico e ta haciendo.
E homber cu a resulta di t'e paciente R.N.T. naci na Aruba di 33 aña, tabata coi un chuculati for di tas di un verpleegster, cu tabata den e comedor. Polis a papia cune y el a acepta cu el a horta e chuculati. Ningun hende kier duna keho contra T., pero hospital a tuma e decisión cu e no ta keda mas interna, y a mande cas.

Polis ta intermedia entre problema di pareha

Homber no kier laga su muher drenta cas, pasobra ora el a bai fiesta, e no tabata presente

E muher R.M.A. naci na Santo Domingo di 37 aña diadomingo mainta pa 3.30 ta bai Warda di Polis di Noord y ta bisa polis cu e tin problema cu su casa R.A.W naci na Aruba di 56 aña, kende no kier lague drenta cas.
R.M.A. ta bisa polis cu el a bai un fiesta di trabao y ora cu el a yega e homber no kier pa e drenta cas. Polis a bai cu R.M.A. n'e cas y na momento cu e homber a mira A. el a coi un palo y kier a bin riba dje cune. Polis a mira esaki y a bise benta e palo abao. E ta para riba cu e no kier e muher drenta mas den e cas y a benta tur su pertenencia riba caya. E ta bisa polis cu e muher a puntre pa nan bai na un fiesta di trabao.
Na prome instante el a bisa cu e no ta bai, pero despues a dicidi di bai y pa su sorpresa ora cu el a yega, su casa no tabata n'e fiesta. E muher a bin cas pa 3.30 di madruga y bon burachi.
E muhe ta bisa polis cu e no ta bai for di eynan. Despues cu polis a intermedia pa basta rato, e muher a bisa nan cu e ta bai drumi den un kamber apart, y laga e homber na pas.

Candela diasabra anochi na un cas na Nieuwstraat

Posiblemente choller lo a cende esaki

DIASABRA anochi tabatin un candela na un cas bashi na Nieuwsrtaat. Ta parse cu e cas aki a wordo apodera pa choller y ta un di nan lo a cende na candela. Polis y bomberonan a ser manda pa e cas aki y bomberonan a logra domina e candela. E candela a cuminsa na un colchon patras di e cas bashi. Vocero di Cuerpo Policial, John Larmonie a comenta mas riba e incidente aki.
E ta splica cu alrededor di 10:35 central ta notifike cu tin un candela na Nieuwstraat y a resulta di ta na Nieuwstraat 44 cu ta un cas bandona. E por a compronde cu no tin nigun victima. Bombero, recherche y doño di cas a check e lugar pa mira cual ta e dañonan.

Larmonie ta splica cu origen di e candela no ta conoci, si a aclarea cu e no por tabata un kortsluiting pasobra e cas no tin coriente y ta probablemente e clochon patras di e cas lo a pega candela y esaki lo por a wordo haci pa un choller, pero mester warda riba e investigacion.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Let the little children come
unto me for the kingdom of
God belongs to such as these: Mark 10:14

With deep sympathy we announce the passing away of our Baby:

Nathan Weindal
*16/05/2008 + 16/05/2008

Left to mourn his loss are:
Mother: Jacky Weindal Howell
Father: Ramon Weindal
Brother: Jonathan and Junior
Sister: Esmeralda

Grand Mothers: Agnes Abionie and Evencia Howell

Aunts: Cecilia, Mercedes, Josephina, Rita, Savera, Nita, Jolanda.

Uncles: Mervin, Roy, Rudolf, James, Joseph, Samuel, Anthon, Andreas, Patrick, Glenn.

Cousins: In Aruba, Surname, Netherlands, and St. Maarten, too numerous to mention.

Families: Howell, Weindal, Abionie, Scott, Jerimen, Ladi, Brooks, Carty,Dijkstra, Africa, Joshua, and other family and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Monday May 19, at 10:00 a.m at Ad Patres Funeral Home in San Nicolaas and from there to Government cemetery in Cura Cabai.

The body of the late Nathan Weindal will be laid out from 10:00 a.m. at Ad Patres Funeral Home.

Construccion ta sigui segun proyecta na Palm Beach Plaza pa fin di aña pueblo lo conoce un adquisicion atractivo

CONSTRUCCION di Palm Beach Plaza ta sigui segun regla manera a keda confirma pa DOW. E construccion di loke lo ta Aruba su shopping mall di mas grandi ta den e mannan capas di e conocido y bon respeta compania, Albo Aruba N.V.
Despues di a yega nan punto mas halto di construccion luna pasa, trabao ta sigui pa crea na Palm Beach su Shopping y Entertainment Complex mas grandi di Aruba, cual ta proyecta pa rivala cualkier otro pa loke ta trata tamaño, bunitesa y variedad di opcion di shopping y actividad.

E calidad di alto nivel di construccion di Palm Beach Plaza ta ser realisa dor di expertonan di Albo, un compania renombra cual tabata envolvi den algun di e edificionan di mas grandi y reconocible di Aruba, for di Playa Linda, cual a caba di celebra su 25 aniversario, te na proyectonan recien di tamaño mayor manera e renobacion di Aruba Airport y Hyatt Regency.

“Nos excelente reputacion pa trabao di construccion di calidad ta bon estableci y ehempel di esaki ta bisto den tur di nos tantisimo proyectonan,” asina a remarca Albo su gerente di localidad Arjen Wassenaar.
“Den ehecucion di construccion di Palm Beach Plaza, nos no a desvia for di nos proceduranan standard manera palabra. Sin interupcion, nos ta ehecutando cada etapa di e trabao na tempo y cu tur e norma y chekeo di calidad na nan lugar.”
Sonriendo cu confiansa, e ta añadi, “ora entrega e proyecto, Aruba henter lo por gosa di un compleho cu ta surpasa tur expectativa y un edificio solido cu lo permanece te den e milenia.”

Proyecta pa keda entrega pa final di e aña aki, lo devela Palm Beach Plaza como un adquisicion atractivo den e area turistico di hotelnan den cercania di Palm Beach. E lo ofrece tres piso di entretenimiento diverso cu un seleccion bon balansa di tienda, restaurant y actividadnan di recreo. Na 15,000 meter cuadra di tienda, lugar di come, entretenimiento y espacio adicional asigna pa parkeo amplio, e lo ta Aruba su shopping y entertainment complex faborito y mas grandi.

“Mi ta babuca p’e raportahe cu trabao di construccion a yega di ser para cualkier biaha of cu e calidad di construccion y diseño ta nada menos cu top of the line,” asina a comenta Palm Beach Plaza su Gerente General Muller Solognier.
“For di comienso di e proyecto, nos a percura pa haci mas cu ta normal pa tanto e concepto, como tambe e construccion di Palm Beach Plaza p’e ta mas aya di lo extraordinario. Nos a pone tur e puntjes op de i’s y nos a crusa cada t, na cada paso di e trabao. Ta p’e rason aki tambe cu nos a haya sosten infalible for di inversionista, tanto local como internacional, como tambe empresarionan y doño di restaurant, kendenan ta bati na nos porta tur dia p’asina haya un pida luga den e mall.”
Ora completa, e 4 edificionan di Palm Beach Plaza lo rondona un plenchi cu fountain y vegetacion tropico. Un escenario state-of-the-art lo permiti presentacionnan dor di artistanan local y internacional, mientras cu bishitantenan por haci compra for di top-of-the-line boutiques y novelty shops.
Palm Beach Plaza tambe lo estrena 7 restaurant di calidad superior como tambe un food court y tambe un interesante asortimento di opcion pa entretenimiento. Mas informacion tocante di Palm Beach Plaza ta obtenibel yamando Tel: 593-1825, E-mail: info@palmbeachplaza.com of bishitando e website: www.palmbeachplaza.com.

“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga’tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor nos mama, wela, bisawela, taratawela, suegra y tanta stima:

Ilda Kock-Lopez

Adres pa condolencia: Chuchubistraat 2
di 7'or pa 9'or di anochi

Señor ta mi wardador
y lo mi no tin falta di nada,
den kunuku di yerba berde
E ta ponemi drumi, i lo mi no tin miedu. Psalmo 23 vers. 1y 2.

Nos kier a partisipa cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios fayecemento di nos mama,
wela (madushi), bisawela i ruman:



Rosa Maria Kock
Mihor conoci como: "Yoyo"
***23 oct 1929 +17 mei 2008.**

Na nomber di su yiunan:
Pedro (Famous) y esposa Susanita Diaz-Maduro
Leopoldo (Leo) y esposa Viviana Diaz-Lozano
Josefina (Fientje) y esposo Lionel Engel Diaz na Bonaire
Jacinto (Junny) y esposa Janine Diaz-van den Ham
Ersilla (Chila) Diaz y Randolph Luciano na Bonaire
Rulof (Lili) Diaz na Bonaire
Su nietunan: Cathleen Charles y familia na Hulanda
Johnathan Diaz y familia
Joanne Engel y familia
Tania Diaz y familia na St Maarten
Joshua Diaz
Samanta Diaz
Hyacinta (JC) Diaz
Isaac Diaz
Joel Diaz y tambe
Catherin Lozano
Michaela (Mika) van den Ham
Valentina Lozano
Su bisanietunan:
Damian, Damisha, Nazira, Naiguata, Maya, Indiana, Jahi, Jaquan, Kijane, Kuzari, Jelana i Zuwena
Su rumanan: Sra. Vda. Julita (Luchi) Kock y familia
Mario (Dottie) y esposa Marieta Kock Gravenhorst y familia
Sra. Vda. Desidelia (Nesi) Thijsen Kock y familia
Elisa (Liesje) y esposo Andres Koolman Kock y familia
Tanta: Lica Maduro
Swa: Constantino (Doei) y Luciana (Chana) Diaz Molina
Subrina y subrinonan:
Lucia de Cuba y famia, Crusita Navas y famia, Ady Thijsen, Alvin Thijsen y famia, Vivian kock y Famia Richard Tromp, Lisette Kock y famia i tambe Liza Koolman.
Primo Y Primanan:
Filomena Richardson Marchena y famia, Sra. Vda. Rita Werleman Geerman y famia, Benita Croes Kock y famia, Rufo Winklaar y famia, Sra.Vda. Mersedes de Lange Maduro y famia.
Comer y Comper.
Su companjenan di S.A.B.A
Centro KIBRAHACHA
Miembronan di Blue Army
Bisinja amigu y amignan.
Famianan:
Kock, Maduro, Diaz, Croes,Tromp,Sint Jago, Marchena, Geerman, Winklaar, Felix, Hart, Molina, Meye, Marin, Leonora, Chayadi, Werleman, Koolman,Robert, De Cuba, Martinus, Thijsen,Nava, Clarinda, Goti, Pourier, Hanst, Palma.
Demas famianan na Bonaire, Corsow y Hulanda.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 20 Mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues pa santana catolico na San Nicolas.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Rosa"lo ta reposa den misa Santa Teresita.
Adress y fecha pa condolencia:

Ad Patres Funeral Home Van Rensselaerstraat 2, San Nicolaas Dialuna 19 di Mei di 7'or pm pa 9'or pm.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Polis a parti 44 boet den control di trafico

DIABIERNA durante dia polis di Oranjestad ta tene un control di trafico, na altura di Kapel di Tanki Leendert y tambe na altura di Garage Cordia.
Nan a duna un total di 44 boet, cu ta pa papelnan di auto cu falta y/of no ta na ordu y no bistimento di faha di seguridad.

Polisnan ta tende tiro di arma di candela

POLIS durante patruya diabierna madruga algo pasa di cuater, na altura di Dior Minimarket, ta tende tiro di arma di candela. Mesora nan a bai busca den becindario, pero no a mira nada.
Un rato despues, polis ta wordo notifica pa Centrale Post cu e habitantenan di Pos Chikito, tambe ta tende tiro di arma di candela. Polis a bolbe bai n'e mesun caminda, pero e biaha aki, tampoco no a haya nada particular.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Esschendal
Pariba di Brug: Johny v/d Linde

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 17	DIADOMINGO 18
3304	9126
6219	5932
5413	5504

ZODIAC

DIASABRA 17: 9603 Cancer
DIADOMINGO 18: 4998 Sagitario

BIG FOUR

DIASABRA 17	DIADOMINGO 18
9368	6555

SUPER FOUR

DIASABRA 17	DIADOMINGO 18
9677	3076

Sto. DOMINGO

0840
6082
3714

DIARIO

DIASABRA 17	DIADOMINGO 18
9173	9638
0991	5164
3467	1887

CORSOW

DIASABRA 17	DIADOMINGO 18
5187	3740
2242	3041
8868	8476

LOTTO PA DEPORTE 07-16-17-22-32 letter C Joker 30

LOTTO DI DIA 07-12-18-20-29

LOTTO FLORIDA 07-08-40-41-44-45



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

				1		7	5	
		2	6			3		
	1			9		6	2	
		4			6	2		
5			1		4			6
		6	5			1		
	5	3		6			1	
		1			2	9		
	2	8		3				

EASY # 1

	4	5				6		
1	8		7					4
	2		4					5
			3		1			9
		8				3		
5			6		2			
8					3		7	
3					5		6	8
		1				9	3	

MEDIUM # 2

1

3	6	9	2	1	8	7	5	4
8	7	2	6	4	5	3	9	1
4	1	5	3	9	7	6	2	8
1	3	4	9	8	6	2	7	5
5	9	7	1	2	4	8	3	6
2	8	6	5	7	3	1	4	9
7	5	3	8	6	9	4	1	2
6	4	1	7	5	2	9	8	3
9	2	8	4	3	1	5	6	7

2

7	4	5	1	2	9	6	8	3
1	8	3	7	5	6	2	9	4
9	2	6	4	3	8	7	1	5
2	6	7	3	4	1	8	5	9
4	1	8	5	9	7	3	2	6
5	3	9	6	8	2	1	4	7
8	9	4	2	6	3	5	7	1
3	7	2	9	1	5	4	6	8
6	5	1	8	7	4	9	3	2

FOCUS RIBA FAMIA

Barbie y su amiguitanan

Basta aña pasa mi a comenta den un di mi bukinan cu mi no ta gusta loque e popchinan Barbie ta haci cu e mucha muhernan cu ta hunga cu nan. Te awe ainda mayornan ta scirbimi pa puntra pakico.

Tin dos rason principal. Mi mester cuminsa pa admiti cu mi yiu muher a hunga cu Barbie pa añana largo, a pesar di mi punto di bista riba e asunto. Simplemente mi no tabata tin e curason pa kita e popchinan fo'i dje.

En todo caso, laga mi bisabo pakico mi ta kere cu Barbie mester desaparece.

No por tin un miho manera pa instrui adoracion di buniteza y materialismo, cu pa medio di e popchinan aki. Si intencionalmente nos ta buscando manera pa siña nos yiu muhernan di e necesidad pa crece rico y bunita, nos no por haci nada cu no ta worde haci caba.

B'a yega di mira un popchi Barbie mahos? B'a yega mira masque ta un di nan cu un imperfeccion? Casi nunca. E ta transmiti femenidad y atraccion. Su cabey ta diki y briyante. Su piel ta suave y sin algun desperfecto, cu excepcion di un marca chiquito riba su atras, cu ta bisa cu e ta traha na Hong Kong.

Un modelo asina idealisa ta crea un bom di tempo emocional, programa pa explota na momento cu un mucha muher bibo di 13 aña di edad mira su mes pa prome biaha den spiel. Sin duda, Barbie e no ta!

Asina ta, filosoficamente mi ta opone e popchi aki, pasobra e ta prepara hopi mucha muher pa dolo y pa materialismo inalcansabel den añanan nan dilanti.

Esey ta mi prome preocupacion. Mi ta comparti e di dos despues.

Señora ta bisa polis cu el a wordo atraca

UN señora Colombiana di 55 aña, diabierna mainta pa 9.30 ta bai Warda di Polis di Playa y ta bisa polis cu un homber desconoci a atrake. E ta bisa cu e tabata para n'e bushalte den Wilhelminastraat, y di ripiente un homber a ranca su tas y a bai cune.

Esaki a tuma lugar diahuebs practicamente mei anochi. E ta bisa cu den su tas e tabatin su carchi di ATM.

Homber ta slip y cai for di stellage

POLIS ta haya informacion diabierna mainta pa 8.30, cu un homber a cay for di un stellage na cas na Turibana. Ora cu polis a yega nan ta mira e homber E.M. di 48 aña naci na Filipinas, kende a cay for di stellage.

E ta bisa cu e homber tabata haciendo e plafond di e cas limpi, y su pia a slip. E tabatin basta sla na su brasa banda robes cu tabata hincha y tambe e tabata sangra bastante for di su nanishi. Ambulance a bin y a transporte pa poli pa tratamento.

Oilspill riba strand di Boca Prins

E homber B.A. diasabra merdia pa 12.30 ta yama Warda di Polis di San Nicolas, y ta bisa cu tin un cantidad di azeta riba e strand na Boca Prins. Mesora polis a bai n'e lugar y ta topa cu e Park Rangernan, kende ta bisa cu e azeta lo ta sali for di e boortoren Thailf-Panama P.R. cu ta mara mas o menos 6 pa 7 miya for di e costa.

Polis a bai cu helicopter pa controla un ke otro y ta manda Kustwacht n'e sitio pa atende e asunto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 mei 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.41	3.46	3.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	168.64	169.36	170.16
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.54	170.08	171.79
Euro per XEU. 100	273.53	276.03	278.80

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Halauntikiroseariba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

Asociacion di Controlador di Trafico Aereo ta boga pa mas independencia y pa mas placa

RECIENTEMENTE, Asociacion di Controlador di Trafico Aereo (ACTAA) a tene su di dos reunion general p'e aña aki.
E prome reunion general, cual tambe ta wordo yama e Reunion General Anual, a wordo tení dia 5 di maart ultimo, na unda tur aña mester eligi un directiva nobo.
Un miembro di directiva mientrastanto a tuma su retiro y cual tambe tabata e motibo principal pa a tene un di dos reunion general p'asina yena e vacatura.

Un di e metanan di ACTAA ta, pa wordo independisa y haya un pago di salario mas husto di loke e ta awor. E sistema salarial pa controladornan aereo, no ta nivel di otro parternan den Reino Hulandes. Si haci un comparacion, e salario di controladornan aereo di Aruba a keda atrás.

Ta bon pa habri discusion, según su Presidente, Willem Vrolijk, si mester bai na independisa Departamento di Controladornan Aereo hunto cu Direccion di Aviacion, y laga nan bai resorta bao di AAA N.V., of bira un cuerpo indepediente riba su mes.
Na Corsow, e controladornan aereo a haya nan independencia y a crea nan propio N.V. y ta wordo maneha pa un solo centro na Mahuma.

Aruba tambe por haya su control riba su espacio aereo, pero tin Minister y otro conseheronan no ta mira esaki, siendo cu esaki lo bai na genera mucho mas entrada pa Gobierno mes. Pues sigur esaki lo bira un di e metanan di directiva actual di ACTAA.

E directiva awor ta consisti di: Presidente Willem Vrolijk, Vice-Presidente, Nelson Tromp, Secretaria sra.Geraldine Lacle-Erasmus, Tesorera sra. Adriana Ponson-Leong y Comisario Elwin Rincones.

Elwin Rincones t'e miembro nobo cu a wordo eligí. E reunion tabata uno bon bishita como cu



e por a conta cu 95% di presencia di su miembronan.
Durante e reunion general aki tambe diferente topico a bin dilanti y e miembonan presente por a constata cu tin bastante asunto pendiente y nobo pa traha riba nan.
Como tal ACTAA kier a desea e directiva forza, sabiduria y tur clase di éxito den nan tareanan.

Tridium na honor di Santa Filomena





EN conexion cu e conmemoracion di e di 205 aña (25 mei 1803) di descubrimento di e restonan di Santa Filomena den e Catacumbonan di St. Priscilia na Roma, diadomingo dia 25 di mei venidero, lo cuminsa un Triduo na su honor na Iglesia Santa Filomena na Paradera.

E triduo aki lo tuma luga diahuebs 22, diabierna 23 y diasabra 24 di mei. Ta resa e Santo Rosario di Santa Filomena pa 6.30 p.m.sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Diadomingo dia 25 di Mei lo tin Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m. Pa 5.00 p.m lo tin e Rosario di Santa FIlomena den Parke sigui despues pa un procesion. E intencion di e misa aki ta na honor di Mama Maria y Santa Filomena pa bendicion y guia pa miembronan y devotonan di e Confraternita Universal di Santa Filomena (23) Aruba. Y tur parokianonan.

delegadonan di Aruba di e Confraternidad Universal di Santa Filomena tabata presente na un conferencia cu a tuma lugar den e Catacumbonan di St. Priscilia na Roma na unda e tumba di Sta. Filomena a wordo descubri.



Stimaruba ta publica katern 3 y un poster di Spaans Lagoen

Prome ehemplar entrega na Biblioteca Nacional







DIAHUEBS anochi, 15 di mei 2008, e asociacion ambiental StimAruba a tene un charla y alabes presenta e publicacionnan mas recien di Conexion Ambiental. Un sala yen a presencia un lectura audio-visual di Biologo Kees Nooren cu a hiba publico riba un paseo virtual atraves di e area Spaans Lagoen, treciendo varios observacion sorprendente y sumamente interesante. Despues a sigui entrega di e di tres katern Conexion Ambiental. Esaki ta parti di e serie cu ta cubri, flora, fauna y ecosystemanan di Spaans Lagoen. Adicionalmente a mustra na publico tambe e adicion mas recien, cual ta e poster di 55x83cm. Conexion Ambiental cu ta ilustra Spaans Lagoen.

Tabata presidente di StimAruba, Randolph Fingal, actuando alabes como maestro di ceremonia, flankea pa miembronan incansable, Luti Martines, Xiomara Croes, Olinda Rasmijn y Rayma Thomas, cu a presenta tanto orador como entrega di publicacionnan nobo. A entrega e prome copia di tanto e poster como katern na representante di Biblioteca Nacional di Aruba, sra. Lenchi Lopez, poniendo atencion riba e rol di biblioteca pa tanto educacion, hubentud como tambe centro di conocemento y actividad.

E katern ta amplia riba mas especienan di Spaans Lagoen, incluyendo Zwartmangel, Caweta di pato, Cangreu, Salachi y Banana di Rif y mas cu claro, tur e conexionnan ambiental entre esakinan. E katern ta obtenibel cerca miembronan di StimAruba pa unicamente 3.50 florin. E katern ta imprimi danki na e sponsoring di Tica Giel y tur fondo recauda ta pa e asociacion su trabounan riba e terno di conservacion di naturalesa.

E poster tambe a keda presenta na publico. E poster atractivo aki ta trata di hala atencion, concientisa y educa, hobennan di tur edad y ta sirbi como bunita adorno tambe den cualkier klas, oficina of cas. E poster ta obtenibel pa medio di reservacion adelanta y bestelling unicamente y ta costa 36 florin na e momento aki. Esnan interesa por tuma contacto cu miembronan di stimAruba.

StimAruba ta trahando riba un programa cu ta encera varios publicacion mas e aña aki, como tambe caminata, charla, tayer, kids camp, curso pa guia y mucho mas. Si cualkier persona ta interesa pa mas informacion por tuma contacto cu miembronan di StimAruba na tel: 585.6019 of via email: stimaruba@hotmail.com.

Aruba Soul Beach Music Festival den recta final

Ultimo chens pa cumpra carchi na prijs di Aruba

PA solamente awe na Arawak Garden entre 6:30 – 10:00 p.m. organisadornan di e Soul Beach Music Festival ta duna Aruba e ultimo oportunidad pa por cumpra e ticket di entrada na Afls. 55,= p/p pa anochi.

Mientras cu diamars en adelante e ticketnan aki lo bira $ 65,= p/p pa anochi. y ta recomenda tur esnan cu no a provecha ainda di e prijs special aki pa hasi esaki pa nan no keda afor di e gran fiesta di e fin di siman aki cu lo bai ta grandi den Aruba Entertainment Center cuminsando pa 7 or di anochi. No perda e oportunidad di presencia tur e artista grandi di e aña aki manera:

Sinbad, Brandon T.Jackson, Erykah Badu, Sean Kingston, Wyclef Jean, Ledisi y Paige Bryan y cu nan ariba diabierna anochi nos banda local lo ainda lo mester ser anuncia diamars 21 di mei asina ta sigui manda bo SMS pa bo banda preferi.

E calendario di evento di Soul Beach Music Festival cu lo cuminsa diahuebs 22 di mei te cu 26 di mei, por bisa cu preparacionnan ta bayendo fullswing y e expectativa a crece y por spera hopi bishitante di Estados Unidos cu lo viaja especialmente pa Aruba cu e tour di Soul Beach pa asina atende e festival y disfruta di nos dushi isla. Tur e bishitantenan como local lo por goza di un calendario di evento cu ta encera “beach parties”, “comedy night”, “concerts” y “after concert parties” na Havana Beah Club. Diferente di e aña nan anterior e evento lo tuma lugar e aña aki den Aruba Entertainment Center y ta garantiza di presenta e mesun saus y hip pa entretene tur fanatico di Soul, R&B, Hip Hop y Zuk. Esaki ta e di ocho (8) edicion di Soul Beach Music Festival y pa Aruba e ta e number 4 organisa durante e asina jama “Memorial Day Weekend” cu manera nos tur sa ta un dia liber na Merca y e combinación di artista invita e aña aki ta fabuloso y sigur cu tur lo duna Aruba “The Best” den nan presentacion.

Asina ta recomendable diabiierna anochi bin hari barica yen cu Sinbad, diasabra baila na randi ariba e ritmo pegajoso di Wyclef Jean y diadomingo anochi bin canta “Beautiful Girls” cu Sean Kinsgton y sera e anochi cu e sensualidad di Erykah Badu.

Awe ultimo dia pa cumpra bo ticket di entrada:

Na Afls. 55,= pa persona pa anochi na tur Setar Teleshop Seroe Blanco, Palm Beach, Royal Plaza, Juancho Iraisquin Plein, Sta. Cruz y San Nicolas, Jamaica Me Krazy Restaurant, Musiq Inc na San Nicolas, Moomba Beach y tur restaurant di Wendy’s.

Caminda Ponton Hato

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo, particularmente bario di Ponton-Hato, cu ta cuminsa cu construccion di e caminda di santo for di WEMA Ponton te cu Hato, awe, dialuna 19 di mei 2008.

E caminda lo ta cera pa trafico den ambos direccion for di 7’or mainta te cu 4’or atardi y indicacion pa trafico lo ta pa medio di borchi y heki di trafico. E duracion di e trabou ta pa 11 siman.

DOW ta pidi tur automobilista pa no haci uzo di e caminda sino ta pa yega bo cas, alaves ta pidi disculpa p’e inconveniencia.

Luho ta spera bo na ACQUA Condominiums

DURANTE un recepcion di cocktail moderno y dibertido, cu presencia di e.o. Minister di Turismo, ing. Edison Briesen y un cantidad grandi di invitado, n'e sitio di construccion, e desaroyadornan Norman y Oscar Helmeyer di Homenet Aruba Real Estate y nan representantenan di benta a anuncia cu nan proyecto ambicioso di condominio ta habri pa negoshi.

E unico proyecto di condominio na Aruba cu un adres exclusivo di Palm Beach awor ta prebendiendo e 544 residencianan exquisito cu bistanan di e lama Caribense.

E residencianan lo conta cu portanan di vloer pa plafond cu seascapes panoramico, stainless steel appliances, countertops di graniet, bañonan di Kohler y hopi mas. Amenidadnan inspira pa hotelnan ta inclui estacionamento valet, servicio di concierge, landscaping luhoso y piscinanan complimenta pa watervalnan, banda di Marriott Aruba resort.

Riba e potretnan por mira imagennan di e fiesta unda cu e kambernan modelo y centro di benta di Acqua a keda inaugura.

Durante e anochi aki, nos por a tende cu esaki ta un di e proyectonan di e Grupo Cayco, maske cu e anochi aki ningun di nan tabata presente.























